工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
每日下午出版
工商日報有限公司印行
中環蘇杭街二號
電話：二二五四九五
二二二三八五
二二二三八六
二二二三八七
二二二三八八
二二二三八九
二二二三八〇
二二二三八一
二二二三八二
二二二三八三
二二二三八四

中共訓練下的人藝劇平
譚硯華快樂的回到台北
抱懷國祖到回已
因父流放曾往甘肅，塞上胡茄淒涼心曲

【本報台北航訊】在中共教育訓練下成長的平劇藝人譚硯華，終於擺脫暴政的奴役與控制，於十月廿九日下午六時廿分，自香港抵回祖國懷抱，在松山機場以興奮激動的神情，顫聲告訴祖國的同胞們說，這是過十多年對自由生活的夢想，如今終於實現。

由於國泰班機的延誤，預定廿八日下午四時抵達的班機，延遲到六時二十分方始抵台，投奔自由的藝人譚硯華小姐，由余派名票趙培鑫的陪同，由下機即席在機場舉行歡迎會。當這位反共藝人在掌聲中步入貴賓室時，她自己也在不勝感慨之下，表示興奮之情，發於言表。

自由救災總會的秘書長方治致詞，對遭位不怕威脅與壓迫的反共藝人表示歡迎，並讚揚譚硯華在平劇藝術上是有修養的演員。

譚硯華本名譚端雪，原籍廣東開平人，他的外表看來比她實際的年齡較大。昨天她穿了一襲黑紗的長袖旗袍，襟戴一朵絹製粉紅花，提朱紅皮包，由於他在港已有兩年多，故穿着打扮相當講究。

她以低細的聲音說：「我不擅於說話，今天能回到自由祖國來，除了興奮而外，正不知說甚麼好。我在大陸上等了十多年，我也受到過共產暴政的很多壓迫，今天我終於能實現我的夢想，回國來看見各位，你們生活得如此愉快自由，我興奮得真不知說甚麼好……」

譚硯華小姐一直在笑，稍停她想想再說：「我今天回國來要說的話，不是我一個人要說的，我是要代表在大陸上千千萬萬受苦的大業說話。我可以說在大陸上百分之八十以上的人，心底都是反共的，都希望能逃奔自由，更希望是國軍反攻回去，解救他們。

記者們紛紛提出詢問，她說在一九五八年曾經被下放到甘肅，如今她的父親姐姐都還在大陸受暴政的壓迫，共產黨所謂的改造。因為她的父親被列為應受清算鬥爭的六類份子，共黨所謂六類份子是「地主」、「富農」、「反革命份子」、「壞份子」、「右派」、「刑事犯」，她因為是六類份子家屬，雖然她是北平戲劇校畢業的但亦常受到改造或下放的威脅與壓迫。

譚硯華說：共黨對從事戲劇工作的人經常凌辱，大家都在受奴役下苟延殘喘等望國軍反攻，尤其是被迫演出那些不倫不類的「現代平劇」，像「儲天佑傳」一類的戲本明知毛病百出，誰也不敢批評。

老一輩的名伶，例如梅蘭芳在一九五八年就被指為右派份子，而予勞動改造，戲唱完了還得打掃戲院，言慧珠也遭遇過同樣的虐待。

譚硯華說她是因為母親妹妹在香港，幾次申請赴港探親，就想趁機逃奔自由，起初未為批准，後來中共要她在香港出任統戰工作，方給於五上二年讓她到了香港。

譚硯華在港初期，一方面受中共爪牙嚴密控制，一方面也是還於父姊尚在暴政之下，對自由祖國在台灣的情況，誤於中共過去的宣傳，毫不了解實況，日後逐漸明瞭實情，此次與自由祖國社會作後，呼籲聞者，起至後日下午三時止，可能於後日上午八時平溪外公司探詢在港，暫于停用。

聯合國三十日法新社電】外交方面人士今天在此間表示：關於是否准許中共加入聯合國的問題，大概不會在十一月底以前由聯大加以辯論。

投奔自由的反共藝人譚端雪（左），於廿九日下午由我國平劇名伶朱連培鑫（右）陪同自香港飛抵台北。中國大陸災胞救濟總會秘書長方治等在機場歡迎。（中央社）

譚硯華快樂的回到台北

【本報台北航訊】在中共教育訓練下成長的平劇藝人譚硯華，終於擺脫暴政的奴役與控制，於十月廿九日下午六時廿分，自香港抵回祖國懷抱，在松山機場以興奮激動的神情，顫聲告訴祖國的同胞們說，這是過十多年對自由生活的夢想，如今終於實現。

由於國泰班機的延誤，預定廿八日下午四時抵達的班機，延遲到六時二十分方始抵台，投奔自由的藝人譚硯華小姐，由余派名票趙培鑫的陪同，由下機即席在機場舉行歡迎會。當這位反共藝人在掌聲中步入貴賓室時，她自己也在不勝感慨之下，表示興奮之情，發於言表。

自由救災總會的秘書長方治致詞，對遭位不怕威脅與壓迫的反共藝人表示歡迎，並讚揚譚硯華在平劇藝術上是有修養的演員。

譚硯華本名譚端雪，原籍廣東開平人，他的外表看來比她實際的年齡較大。昨天她穿了一襲黑紗的長袖旗袍，襟戴一朵絹製粉紅花，提朱紅皮包，由於他在港已有兩年多，故穿着打扮相當講究。

她以低細的聲音說：「我不擅於說話，今天能回到自由祖國來，除了興奮而外，正不知說甚麼好。我在大陸上等了十多年，我也受到過共產暴政的很多壓迫，今天我終於能實現我的夢想，回國來看見各位，你們生活得如此愉快自由，我興奮得真不知說甚麼好……」

譚硯華小姐一直在笑，稍停她想想再說：「我今天回國來要說的話，不是我一個人要說的，我是要代表在大陸上千千萬萬受苦的大業說話。我可以說在大陸上百分之八十以上的人，心底都是反共的，都希望能逃奔自由，更希望是國軍反攻回去，解救他們。

記者們紛紛提出詢問，她說在一九五八年曾經被下放到甘肅，如今她的父親姐姐都還在大陸受暴政的壓迫，共產黨所謂的改造。因為她的父親被列為應受清算鬥爭的六類份子，共黨所謂六類份子是「地主」、「富農」、「反革命份子」、「壞份子」、「右派」、「刑事犯」，她因為是六類份子家屬，雖然她是北平戲劇校畢業的但亦常受到改造或下放的威脅與壓迫。

譚硯華說：共黨對從事戲劇工作的人經常凌辱，大家都在受奴役下苟延殘喘等望國軍反攻，尤其是被迫演出那些不倫不類的「現代平劇」，像「儲天佑傳」一類的戲本明知毛病百出，誰也不敢批評。

老一輩的名伶，例如梅蘭芳在一九五八年就被指為右派份子，而予勞動改造，戲唱完了還得打掃戲院，言慧珠也遭遇過同樣的虐待。

譚硯華說她是因為母親妹妹在香港，幾次申請赴港探親，就想趁機逃奔自由，起初未為批准，後來中共要她在香港出任統戰工作，方給於五上二年讓她到了香港。

譚硯華在港初期，一方面受中共爪牙嚴密控制，一方面也是還於父姊尚在暴政之下，對自由祖國在台灣的情況，誤於中共過去的宣傳，毫不了解實況，日後逐漸明瞭實情，此次與自由祖國社會作後，呼籲聞者，起至後日下午三時止，可能於後日上午八時平溪外公司探詢在港，暫于停用。

聯合國三十日法新社電】外交方面人士今天在此間表示：關於是否准許中共加入聯合國的問題，大概不會在十一月底以前由聯大加以辯論。

印度發表軍事公報稱
巴軍越過邊界進攻拉加斯坦
印送出最後通牒要求巴方撤兵

【新德里廿日法新社電】今晚這裡一份印度軍事公報聲稱：巴基斯坦正派遣增援部隊越過印巴邊界，進入印度的沙漠似的拉加斯坦邦。

據拉加斯坦政府領袖說：印軍已對在該省擔地區中的巴基斯坦滲透者採取「嚴厲的行動」。

該份印度軍事公報又說：巴基斯坦正派遣增援部隊赴在印度大沙漠中拉沙爾瑪附近的一個地點。該處距邊界祇有五十哩。該處邊界上已集結有五百名巴基斯坦邊境巡邏隊。據說在兩天前，印軍曾在這一片荒涼的地區中，在邊界西南約四十五哩處巡邏一個「嚴重的局勢」。

【倫敦九月卅日路透社電】據報：在印巴邊境附近的拉加斯坦地區，今天再有戰鬥。在喀什米爾又再發生衝突的新威脅。

巴基斯坦方面稱：巴國部隊在拉加斯坦沙漠前線曾使兩營印度部隊死傷枕藉。

喀什米爾將有衝突的新危險，見於在聯合國所作的報告。巴基斯坦滲透者已造成一個「嚴重的局勢」。

【倫敦九月卅日路透社電】據報：在印巴邊境附近的拉加斯坦地區，今天再有戰鬥。在喀什米爾又再發生衝突的新威脅。

巴基斯坦方面稱：巴國部隊在拉加斯坦沙漠前線曾使兩營印度部隊死傷枕藉。

喀什米爾將有衝突的新危險，見於在聯合國所作的報告。巴基斯坦滲透者已造成一個「嚴重的局勢」。

【巴黎九月卅日路透社電】法國將在明年三月廿日舉行。

法國這一主動行動，意在由官方証實法國人士在較早時所作的暗示。法國人士在較早時所作的暗示說：法國對北大西洋公約組織不感滿意。

法國將在明年要求改組北約

【巴黎九月卅日法新社電】此間的可靠人士今晚說：法國準備在明年新年期間提出北大西洋公約組織的改組問題。

法國這一主動行動，意在由官方証實法國人士在較早時所作的暗示。法國人士在較早時所作的暗示說：法國對北大西洋公約組織不感滿意。

聯共大會明春舉行

【莫斯科卅日法新社電】蘇聯共黨第廿三屆代表大會，無日定於一九六六年三月廿九日舉行。

關於在明年三月廿九日召開聯共大會的建議，是由聯共第一書記布里什紐夫提出的。那項建議，已經由聯共中央委員會全體會議予以通過。

通過布里什紐夫那項建議的決議案全文，在星期五晨的真理報公開發表出來。

巴基斯坦表示感謝毛帮支持

【達瓦卒第一日合衆國際社電】此間在本星期四組成巴（基斯坦）中（共）友好協會，立刻向中共政權發出賀電，保証「友誼永固」。電文之內，對中共在印度侵略巴基斯坦期間一貫慷慨支持」巴基斯坦的鮮情極表感激。

中共又大罵蘇俄
在新疆進行顛覆
同時指摘印度積極擴張領土

【東京一日美聯社電】一名中共高級官員昨天尖銳抨擊蘇聯領袖企圖對中共「進行顛覆和破壞。」

中共「副總理」賀龍說：「反對現代修正主義的鬥爭是重要的，特別是在新疆維吾爾自治區中。克魯修正主義的鬥爭中贏得一次偉大的勝利。」他說：西北邊疆今天已更趨鞏固，任何企圖插下叛亂，破壞我們的民族團結和祖國的統一的企圖。他們將會徹底進行顛覆和破壞。」

「新華社」說：賀龍昨天在新疆自治區紀念一九六二年的一次紀念「國慶」集會上發表演說。是在提及三年前與蘇聯的安全受到「印度反動份子」的嚴重威脅所發生的種種事件時說：「一九六二年，新疆人民決定粉碎由克魯契夫修正主義集團所發生的反動派和新疆境內侵佔領土，則我們一定要給與他們以應得的懲罰。」

【巴黎卅日法新社電】中共「人民日報」今天在一篇文章中，抨擊蘇聯在中國大陸的新疆自治區中的「顛覆和破壞活動」。

據一篇文章是中共的新疆維吾爾自治區主席陳毅鼎所寫的，由「新華社」報導。

他說：「在中國共產黨和毛主席領導下，新疆人民已粉碎了由克魯契夫修正主義者所進行的一切顛覆和破壞活動。」新疆人民將繼續高舉「現代修正主義者的顛覆和破壞以及印度反動派的侵略。並準備對付美國帝國主義與大戰爭的陰謀。」

巴黎觀察家注意到中共曾於一九六三年和一九六四年指摘蘇聯在新疆進行煽動，中共曾於一九六三年和一九六四年指摘蘇聯在新疆進行煽動。

英國請求華府供給航空母艦

【華盛頓卅日路透社電】美國國防部長麥南馬拉今天說：英國已詢問美國能否將一艘航空母艦供給英國海軍。他在記者招待會上答覆一項詢問時說：「英國政府已要求我們研究促成這事的可能性，即在某種適當的基礎上，供應一艘航空母艦。我們正在研究該事，我不知道有沒有可能。」

聯國看陳毅話談
因知無法人會
乃提嚴厲條件
聯大對中國代表權
下月底前不會辯論

【聯合國一日合衆國際社電】聯合國外交人員在本星期四所作的結論說：中共故意冷淡聯合國和亞非會議，因為自對聯合國和亞非會議都設法阻撓使，予以左右。

這是聯合國外交人員對中共「外長」陳毅本星期三在北平記者招待會中所作談話置評的首次。陳毅的談話中，似乎已為中共參加聯合國和今年十一月在阿爾及爾舉行的亞非會議立下無法接受的條件。

陳毅說：中共祇在聯合國使中華民國喪失聯合國席位，打消一九五零年讓貴中共從韓的決議和把「帝國主義者的傀儡國家」一總趕出聯合國的決議。

【聯合國三十日法新社電】外交方面人士今天在此間表示：關於是否准許中共加入聯合國的問題，大概不會在十一月底以前由聯大加以辯論。

【聯合國三十日路透社電】聯合國外交人員在本星期四所作的結論說：中共故意冷淡聯合國和亞非會議，因為自對聯合國和亞非會議都設法阻撓使，予以左右。

這是聯合國外交人員對中共「外長」陳毅本星期三在北平記者招待會中所作談話置評的首次。陳毅的談話中，似乎已為中共參加聯合國和今年十一月在阿爾及爾舉行的亞非會議立下無法接受的條件。

陳毅說：中共祇在聯合國使中華民國喪失聯合國席位，打消一九五零年讓貴中共從韓的決議和把「帝國主義者的傀儡國家」一總趕出聯合國的決議。

【聯合國三十日法新社電】外交方面人士今天在此間表示：關於是否准許中共加入聯合國的問題，大概不會在十一月底以前由聯大加以辯論。

澳軍一批抵達南越

【西貢一日合衆國際社電】昨天消息說：澳洲軍隊開到南越。

在澳洲軍隊已經完成一次長期的和極為成功的軍事作戰行動之後，已使駐南越澳洲軍隊達一營的兵力，共有一千二百五十人。

運輸艦「雲梨」號在西貢東南四十哩的頭頓卸下這批生力軍和裝備。他們隨即被空運往西貢東北十五哩的澳洲軍基地邊和哩的越共「鐵三角區」。

【聯合國三十日路透社電】美國國防部長麥南馬拉今天說：英國已詢問美國能否將一艘航空母艦供給英國海軍。他在記者招待會上答覆一項詢問時說：「英國政府已要求我們研究促成這事的可能性，即在某種適當的基礎上，供應一艘航空母艦。我們正在研究該事，我不知道有沒有可能。」

中共作爾自縛
聯國進入法無絕對
應付此事美國官員
現在感到極端安閒

【聯合國三十日路透社電】曾經在中共政權成立十六年的宴會上發表演說的毛澤東主席說過：「我現比以前更強。」毛澤東今晚沒有公開演說。

毛澤東今晚沒有公開演說：由其同僚說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來引中共期于毛澤東的說法道：中共至少再需廿或卅年的工作中仍舊有好些缺點。」

周恩來是在開始應祝中共政權成立十六年的宴會上發表演說。他道：「毛澤東主席說過：我國現比以前更強。」

毛澤東曾出席此宴會，他現年七十一歲，跟人碰杯敬菜時，看來健康良好。當他上登講台的六道梯級時，照常由人扶着手臂。

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來引中共期于毛澤東的說法道：中共至少再需廿或卅年的工作中仍舊有好些缺點。」

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來承認中共缺點多

天主教與佛教一起做禱告
教宗下週訪聯國
與宇丹同室默禱

【紐約·聯合國三十日路透社電】教皇保祿與聯合國秘書長宇丹（一個佛教徒）於教皇下星期一在此間作歷史性訪問期間，在聯合國總部一間小室一齊默禱。

他們在教皇於下午三時十五分抵達聯合國總部大門後即立即前往這個正式稱為「禱室」的小房。

教皇將在聯合國門外由總賓司司長比利時代表梅林達斯華向其迎接。

那個秘書長在一項沒有前例的姿態中在較早將親自前往甘迺迪國際機場迎接教皇。

一般人民，除特別賓客之外，將不准進入那個大客廳，以便教皇到來。

在教皇抵達十分鐘之後，宇丹將陪同教皇前往聯大會場，由聯大主席義大利外長費奧尼迎接。

費奧尼和宇丹兩人，將致詞歡迎，其後教皇將向所聚集的代表們用法語開始發表演說。

舊金山華僑歡迎蔣經國

【舊金山卅日美聯社電】中華民國國防部長蔣經國已抵達一天在舊金山逗留。當地華僑領袖曾勸說他多住一天。蔣氏於星期三日在巴克萊附近訪問。

瑞典一名婦人
過去一胎七嬰倒倒死清
經過再度治療之後
現在生了一個男嬰

【瑞典烏普薩拉卅日路透社電】烏普薩拉醫院今天說：一位曾於去年於接受荷爾蒙醫療後而發生過七嬰胎死腹中的瑞典婦人，在接受第二次醫療後，已產下一個健康的男嬰。

一位發言人說：斯德哥爾摩市的卅一歲的艾里克遜太太，曾從研究荷爾蒙用途的瑞典婦科專家占西爾教授接受醫療。

五十四歲的占西爾教授說：他曾與盧艾里克遜太太可能會有與去年相同的結果，但這次却告成功。

艾里克遜太太幾乎是在她的七嬰過早出世而夭折後就立刻要求再進行醫療，三個月後，她再次懷孕。

曾接受占西爾教授醫療的其他兩位婦女，於今年七月間，在二天中各產下一胎五嬰。紐西蘭奧克蘭市廿六歲的洛遜太太的五嬰都告生存。瑞典弗朗城卅三歲的奧爾辛太太的五嬰則有四個夭折。占西爾教授說：在接受他的醫療後，瑞典一些以前是不育的婦女，已產下一百餘個嬰兒，每胎從一嬰至七嬰不等。

澳軍一批抵達南越

【聯合國三十日路透社電】曾經在中共政權成立十六年的宴會上發表演說的毛澤東主席說過：「我現比以前更強。」

毛澤東今晚沒有公開演說：由其同僚說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來說：「中國人民堅定支持喀什米爾人奮力爭取民族自決的權力，並且堅定支持巴基斯坦人奮力對付侵略。」

周恩來引中共期于毛澤東的說法道：中共至少再需廿或卅年的工作中仍舊有好些缺點。」

周恩來是在開始應祝中共政權成立十六年的宴會上發表演說。他道：「毛澤東主席說過：我國

屋宇建設委員會討論修改所屬樓宇租金

年來完成四千四百五十二單位

【本報訊】據悉，香港屋宇建設委員會業已積極討論修改其所屬樓宇之租金問題。討論之目的，係將所有樓宇之租值齊一，以免同一大小亦有所差別。

年來屋宇委員會完成所樓四千四百五十二單位，政府廉租屋亦完成四千六百一十一個單位。

截至今年三月卅一日，共有二萬一千二百二十四個單位，內經理廉租屋一〇三八一宗及八十四間商店。租金由四十八元至一百三十元，廉租屋月租則為三十五元至八十元。

從光管招牌官非說到

「拆招牌」的事故

身為巨大光管招牌的持有人，有提議須防，否則隨時會官非，帶來「拆招牌」的麻煩。

特寫

本報記者平心

「東方之珠」招牌被拆」，相信不少讀者都在早幾天的報章上看過這個標題的新聞，但讀者們不要誤會以為是美麗的城市為人拆招牌，這不過是在尖沙咀區一間名為東方之珠夜總會（ORIENTAL PEARL NIGHT CLUB）的光管招牌遭來官司而已。

這間「東方之珠夜總會」的光管招牌，是從二樓邊伸到街心，市政衛生局提出的控訴理由是指這一大幅光管招牌阻碍消防車經過，一旦意外發生時，消防車的通行會受到影响。經過法庭的審訊結果，判定夜總會的招牌是違法，罰款一千大元外，還要「拆招牌」。

在香港來說，拆招牌的官司是比較罕見，屬於「冷門」案件，但在以前亦先後發生過幾宗拆招牌的官司。

在三年前，有五名業主向九龍地方法院控訴本港一間甚具規模的麵包公司，指這間麵包公司在彼等業權之屋宇上，未經同意，擅行裝設一高達四十餘呎的光管，要求法庭下禁制令，拆卸該光管，並賠償數千元之損失。

他們所提出的理由一，且發生火警，該光管招牌及木架會有墮開着時，即發出電流，塌之危險。

聲浪，影响彼等睡眠；㈡由於該光管日光反射，使住客的眼睛受刺激；㈢阻碍陽光和涼風侵入，並妨碍晾衣物；㈣由於光管之巨大碍風之故，所以當颱風吹襲時，使牆壁發生破裂，下雨時遭受雨水侵入，使樓宇發生危險。

另外的一件拆招牌官司則是發生在今年一月，在灣仔浅灣一主要是霓虹光管招牌作骨幹，所以霓虹光管招牌，被控的理由為減火局認為該處天台設有不少居民木屋，火管招牌對於市容來說，是有很大的補益。在國外如日本、美國等地，這種霓虹光管招牌，已成為一種特別交通措施。

香港這個有「東方之珠」美譽的城市為人拆招牌，這不過是在尖沙咀區一間名為東方之珠夜總會（ORIENTAL PEARL NIGHT CLUB）的光管招牌遭來官司而已。

這間「東方之珠夜總會」的光管招牌，是從二樓邊伸到街心，市政衛生局提出的控訴理由是指這一大幅光管招牌阻碍消防車經過，一旦意外發生時，消防車的通行會受到影响。經過法庭的審訊結果，判定夜總會的招牌是違法，罰款一千大元外，還要「拆招牌」。

在香港來說，拆招牌的官司是比較罕見，屬於「冷門」案件，但在以前亦先後發生過幾宗拆招牌的官司。

在三年前，有五名業主向九龍地方法院控訴本港一間甚具規模的麵包公司，指這間麵包公司在彼等業權之屋宇上，未經同意，擅行裝設一高達四十餘呎的光管，要求法庭下禁制令，拆卸該光管，並賠償數千元之損失。

他們所提出的理由一，且發生火警，該光管招牌及木架會有墮開着時，即發出電流，塌之危險。

聲浪，影响彼等睡眠；㈡由於該光管日光反射，使住客的眼睛受刺激；㈢阻碍陽光和涼風侵入，並妨碍晾衣物；㈣由於光管之巨大碍風之故，所以當颱風吹襲時，使牆壁發生破裂，下雨時遭受雨水侵入，使樓宇發生危險。

另外的一件拆招牌官司則是發生在今年一月，在灣仔浅灣一主要是霓虹光管招牌作骨幹，所以霓虹光管招牌，被控的理由為減火局認為該處天台設有不少居民木屋，火管招牌對於市容來說，是有很大的補益。在國外如日本、美國等地，這種霓虹光管招牌，已成為一種特別交通措施。

香港的夜總會一向是以霓虹光管招牌作為主要的宣傳工具，因為這種特別交通辦法，以改善該處的交通。在最四日內，來往車輛增加，故難免發生延阻。

前往和合石墳場的車輛，以和合石道，此路路不准泊車。

駛離和合石的所有車輛將須轉左向荃灣駛入和合石道，此路路不准泊車。

其他路線駛往目的地，以期減少擁擠。

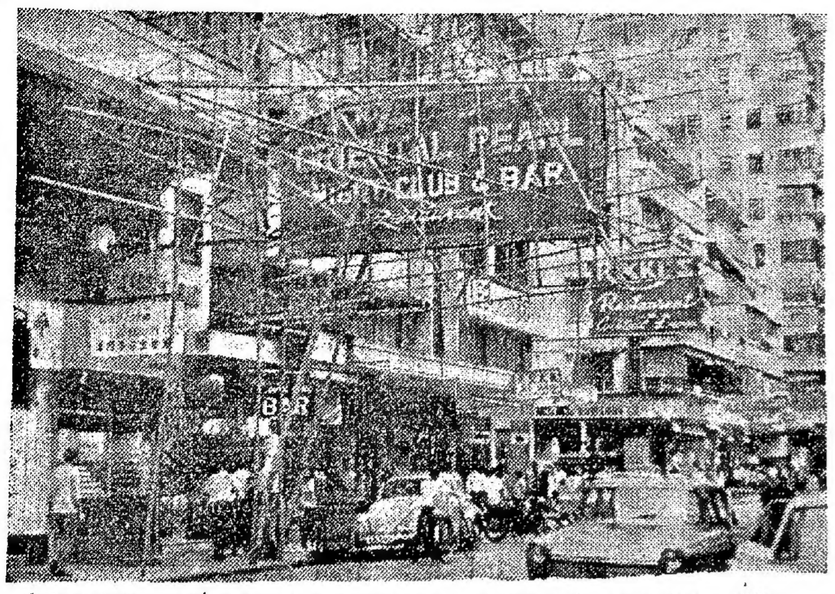
【本報訊】羅蘭斯嘉個非林公司的光管招牌，被控的理由為減火局認為該處天台設有不少居民木屋，火管招牌對於市容來說，是有很大的補益。在國外如日本、美國等地，這種霓虹光管招牌，已成為一種特別交通措施。

香港的夜總會一向是以霓虹光管招牌作為主要的宣傳工具，因為這種特別交通辦法，以改善該處的交通。在最四日內，來往車輛增加，故難免發生延阻。

前往和合石墳場的車輛，以和合石道，此路路不准泊車。

駛離和合石的所有車輛將須轉左向荃灣駛入和合石道。

其他路線駛往目的地。



阻碍消防車通過而被法庭判罰一千元並下令立即拆去的東方之珠夜總會霓虹光管招牌。

兩公司合作帶來本港

一億元資金

為香港經濟滋長信心標記

【本報訊】羅蘭斯嘉個非林公司的光管招牌，被控的理由為減火局認為該處天台設有不少居民木屋，火管招牌對於市容來說，是有很大的補益。在國外如日本、美國等地，這種霓虹光管招牌，已成為一種特別交通措施。

香港的夜總會一向是以霓虹光管招牌作為主要的宣傳工具，因為這種特別交通辦法，以改善該處的交通。在最四日內，來往車輛增加，故難免發生延阻。

前往和合石墳場的車輛，以和合石道，此路路不准泊車。

駛離和合石的所有車輛將須轉左向荃灣駛入和合石道。

其他路線駛往目的地。

重陽節和合石道

特別交通措施

【本報訊】新界大埔道與和合石墳場之間的和合石道將於本月二、三、九及十日實施特別交通辦法。

在重陽節期間，該處預料將有大量車輛來往，故實施特別交通辦法以改善該處的交通。

在最四日內，來往車輛增加，故難免發生延阻。

前往和合石墳場的車輛，以和合石道，此路路不准泊車。

駛離和合石的所有車輛將須轉左向荃灣駛入和合石道。

其他路線駛往目的地。

水底俱樂部主席霍循謂

香港非潛水勝地

如要潛水可到塔門

【本報訊】香港非潛水運動之理想地方。

香港水底俱樂部主席霍循昨日發表上述結論。據稱為錦麗保世界上最佳之潛水地方，有最佳之水底景色。

霍循曾在鴨脷洲及英倫從事潛水活動。渠謂，香港之水多混而污穢。此可能係珠江從上流帶來大量泥。

渠指出，本港十呎或二十呎深處即不能清楚看物，渠以為，必要潛水，則以塔門為佳，青山灣最不適宜。

學生到校外上體育課

易造成危險

且費時失事盼當局加改善

編輯先生：

素仰貴報言論公正，為民喉舌，現希望借貴報寶貴的篇幅，來表示吾人對香港學校的一些意見。

在香港的學校中，有一部份因為學校的環境不許可，在校內未能設置體育場，以致每週的體育課，要在校外的空地，或附近的體育場舉行，所以在上體育課時，全班的四、五十名學生由一位至兩位的體育老師帶領下，沿街道蜿蜒的向球場或附近的空地上課，從學校到上體育課的場地，往往花上十數分鐘以至數十分鐘才能抵達，在途中，就以最近的一次交通失事案件為例，有兩名女學生在課餘往學校附近的空地上體育課時，在途中被一輛巴士輾及造成一死一傷的悲劇。

這些悲劇，固然是一種「意外」，但這些「意外」，其實是在意料以內，和能設法避免的，因一班四五十名的小學生，只由一兩位老師的照料下，便穿街過巷的在車水馬龍的大道上走去，危險的程度是可以想像到的，間接上本人所知，在通常的情形下，校中舉行的時間，大多都不會超過一小時一節，試想：要花上十數分鐘或數十分鐘來回的路程到監督的運動場或空地上去上一節體育課，是否值得？

體育不錯是一門值得提倡的科目，與大人鍛鍊，有助增進身心健康，故體育課是必須的。

每校均設立體育場所於各街坊，如不能設置體育館在校內的學校，就能施的把體育這科辦去好了，以免學生們再發生在上體育課途中被市虎噬斃的慘劇。並祝

撰安

長期讀者啓

九月廿七日

讀者見意

瓜菜類來貨轉增

鹹水魚供應仍疏

零售價格略轉穩，瓜菜類來貨轉增，市銷益暢，售價普遍跌一兩角，鹹水魚仍疏，淡水魚則略增，但售價無變。

茲將市場各物價格列後：（餘斤計）

凌肉	四元四角	新界上鷄	四元六角
腿肉	三元三角	光鷄	三元八角
上肉	三元三角	肥鷄	三元
一元八角	實中鷄	二元六角	
五元六角	吹水鴨	三元	
二元八角	光米鴨	三元四角	
三元八角	番鴨	二元二角	
一元二角	牛肉	三元四角	
四元	牛腩	一元八角	
豬肉	牛細	一元五角	
豬腰	牛腰	一元五角	
豬骨	牛心	一元六角	
肉排	石斑	三元六角	
赤排	生石斑	十二元	
豬排	油蝦	二元八角	
牛肉	白倉魚	二元四角	
豬手	鏡沙	三元四角	
豬腳	大鱔	大紅衫	
鹹水膠	鮮魷	鳥友	
上肉	鮮魚	鮫魚	
肉排	鯉魚	門鱔	
赤排	大魚	鮮貨花	
豬排	大鯇魚	馬頭	
牛肉	鯉魚	三坭	
豬手	鯉魚	曹白	
豬腳	鯉魚	火點	
鹹水膠	生魚	牙帶	
上肉		鮮魷	
肉排		鮮魚	
赤排		鯉魚	
豬排		大鯇魚	
牛肉		鯉魚	
豬手		鯉魚	
豬腳		生魚	

新界中鷄	四元四角	水魚	四元一角
三元六角	鹹水魚	龍蝦	十一元
新界上鷄	四元四角	大蝦	十元
三元八角	中蝦	中蝦	四元六角
光米鴨	二元四角	蝦仔	二元八角
二元八角	大田蝦	大蝦	四元四角
番鴨	白蝦	白蝦	二元四角
二元二角	魚肉	青蟹	五元二角
牛肉	見菜	大蟹	三元八角
三元四角	菜心	中蟹	三元
豬手	芥蘭	白蝦	一元五角
一元八角	芥菜	赤仔	冬瓜
豬腳	枸杞	蝦蟹	白菜
一元	椒菜	蝦蟹	九角
鹹水膠	中蝦	蝦蟹	九角
上肉	二元四角	蝦蟹	八角
肉排	二元	蝦蟹	五角
赤排	二元二角	蝦蟹	三角
豬排	二元八角	蝦蟹	六角
牛肉	一元八角	蝦蟹	六角
豬手	二元	蝦蟹	四角
豬腳	二元	蝦蟹	四角
鹹水膠	二元四角	蝦蟹	八角
上肉	一元四角	蝦蟹	八角
肉排	二元六角	蝦蟹	八角
赤排	三元八角	蝦蟹	八角
豬排	二元四角	蝦蟹	八角
牛肉	二元六角	蝦蟹	八角
豬手	一元二角	蝦蟹	八角
豬腳	九元六角	蝦蟹	八角

街市巡禮

大丫洲海灣

碼頭石壩完成

進行擴建球場

【本報訊】大丫洲擴建之碼頭石壩，現已完成。

這個工程，係由本港政府撥款，由大埔道工程處負責進行的。

大丫洲海灣石壩之山咀，原建有曲尺形之石壩，作為小型之避風塘，但面積有限，最多亦過容納小艇。

潮退始能工作，故費時多月，始克完成，該壩堤可作避風堤，以保護海灣內之漁船，該壩係一種試驗如將來能抵受得起風浪，則再將對面之避風塘再建壩向海灣伸展，成為兩度海壩，使海灣成為避風塘則可大量容納漁船避風。

大丫洲海灣近灘對岸，建有大小丫洲公路，交通頗為便利，故此項工程，實為一種特別交通措施。

佛教眞腎宗居士林

代表團十三人飛日

【本報訊】香港佛教眞腎宗居士林代表團一行十三人，由陳倬、何及周曦覺居士率領，昨午乘日航機飛往東京。

該代表團此行，係參加日本慶山派大僧正長岡廣信升任主持大典，並順道訪問日本各地佛教發展的情形，全部旅程預定兩星期。

同機前往東京轉往紐約的尚有青山鹽地內明書院佛學及文學教師釋達因及慧光，她們是前往參觀在該處舉行的世界博覽會。

同行時，她們將在東京停留，希望能覓全，後屬經請求，始得一間大學的研究院，並獲理民府撥助材料，而由鄉民自行負責與建，將海灣左便之碼頭，加以擴建，向海灣伸出三十呎，堤壩底闊十二呎，面闊八呎，高度為十八呎，由於海灣水位較深，施工至為困難，須俟潮退始能工作，故費時多月，始克完成，該壩堤可作避風堤，以保護海灣內之漁船，最多亦過容納小艇。

九龍巴士……三八、五
九龍電燈……一九、四
香港電燈……二四
電話公司……三、五、二
太平企業……三、八五
生力啤酒……六六
牛奶公司……三二、二五
鋼業……四、三五
遠東企業……二二、七

上午成交總額：五三〇、〇〇〇元

本港股市行情

最高成價　最低成價

股票名稱	成交股數
國際銀行	六〇
倫敦註冊股票	二三七
九龍倉	四八、五
均益有	二二、五
城市酒店	四、五
遠地公司	四、四五
嘉富利士	一、五
九龍巴士	三八、五
九龍電燈	一九、四
香港電燈	二四
電話公司	二五、一
太平企業	三、八五
生力啤酒	六六
牛奶公司	三二、二五
鋼業	四、三五
遠東企業	二二、七

十月一日
正午十二時報價

美股市走勢平均指數

【紐約三十日美聯社電】紐約斯美國股市三十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
工業類股	三十種	九三一、四五	九三九、二〇	九二七、四〇	九三〇、五八	跌一、八一
鐵路股	十種	二三三、一一	二三五、〇〇	二三一、九四	二三二、九一	跌〇、四六
公用事業	十五種	一五七、三九	一五八、二四	一五六、九九	一五七、六〇	升〇、二七

香港電台

今日下午四時：

（中文台波段：三四〇千週，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六、一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

南音：三十分，查根問底，州五分，時代曲。五時，音樂，民歌。三十分，兒童節目。五十五分，鯉魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十九分，天氣及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，時代曲。十五分，播音節目。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，兒童音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，粵曲：㈠虎將情花，㈡孟姜失。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉播港台新聞簡報。十五分，粵曲：㈠虎將情花，㈡孟姜失。九時，天氣報告，時代曲。三十分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉知港聞。三十分，猜曲。有獎節目。八時，藍燈小說「爆竹命案」。三十分，賽馬漫談。九時，風雨小品「楓林孤墓」。三十分，天氣報告，港九時率。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「春殘花未落」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，大氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，兒童音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。九時，天氣報告，時代曲。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉播港台新聞簡報。十五分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。輕音樂。十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報導，潮汐漲退報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，二十分，四十五分，歐西音樂，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「鄭仙拜月亭」（何非凡、梁鳳仙、陳好逑、梅依、關璟佳、白龍珠）。十時，天氣報告，三十分，粵語東南亞各地天氣概況。

麗的銀台

今日下午四時：

倫理故事「落華良師」。五時，好女兒。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，國語小說「雨巷禁禁城」。六時，電話點唱。三十分，偵探小說「追踪」。七時，賽狗預測。二十分，女飛賊黃鶯「怪室殊刃」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲。四十九分，私家偵探「鬼屋」。九時，文藝小說「金銀服」。三十分，錄轉港台經濟導文摘。四十五分，報告教育台明日節目。十時，長篇連續劇「擺丁」。三十分，宇宙奇觀「雪嶺迷城」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜歌。十二時。

麗的金

今日下午四時：

各地雜曲介紹。三十五分，潮語武俠故事「劍嘯荒原」。四十分，時代曲。六時，京劇「鳳還巢」。四十五分，時代曲。三十分，最新新聞。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「玩命的人」。三十分，四明快報。九時，夫婦之間「一年度又重陽」。十五分，銀色新聞。三十分，聊齋故事「雷擊」。十分，古今談「葡萄美酒夜光杯」。四十五分，潮州曲。十分，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，廣樂。十二時，完播曲。

中文電視

預告，今日下午六時，節目表。十五分，英語講座。四十五分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，粵劇。十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，電視法庭。四十五分，科學情報。八時，民謠歌唱。九時，青口雜言「有獎節目」。三十分，錄音轉播「有獎節目」。三十分，利主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

今日下午四時：

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

時代曲。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，粵曲，西曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時，歐陽化小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，粵劇。十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，電視法庭。四十五分，科學情報。八時，民謠歌唱。九時，青口雜言「有獎節目」。三十分，錄音轉播「有獎節目」。三十分，利主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

香港電台

今日下午四時：

（中文台波段：三四〇千週，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六、一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

南音：三十分，查根問底，州五分，時代曲。五時，音樂，民歌。三十分，兒童節目。五十五分，鯉魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十九分，天氣及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，時代曲。十五分，播音節目。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，兒童音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。九時，天氣報告，時代曲。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉播港台新聞簡報。十五分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。輕音樂。十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報導，潮汐漲退報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，二十分，四十五分，歐西音樂，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「鄭仙拜月亭」（何非凡、梁鳳仙、陳好逑、梅依、關璟佳、白龍珠）。十時，天氣報告，三十分，粵語東南亞各地天氣概況。

電台播音節目

Fan Sutton

青山道口興建天橋

新界路跨過蝴蝶谷，沿青山道以北山麓繞開關。

【本報訊】位于新界與北九龍交界的新界路，沿青山道以北山麓繞開關。

在月一邊荔枝角方面，此交通擁紐今後將發展，預計亦將與跨越荔枝角海灘的行車道，並一步除擴發展天橋，以及鄉接該橋，與沿海岸新界西岸交通幹線得以接連能暢通無阻。

此新界與北九龍交界地帶，預定今後將有各種公共建設，其中主要包括有一間規模龐大的新酒樓，將有一番新面目。

雅麗珊郡主夫婦

昨大雨中抵港

【本報訊】雅麗珊郡主及其夫婿歐國偉，昨下午在大雨滂沱中，乘坐英航客機由東京抵港。

該機原定下午四時五分抵達，但因當時雨勢頗大，無法降落，結果遲至四時卅分始着陸。港督戴麟趾爵士夫婦及本港三軍司令歐金諾中將夫婦，民航處長馬碧蓮等繼前迎接。

郡主手持雨傘，身穿米黃色短袖黑手袋，足穿黑色高跟鞋，歐國偉身穿銀灰色西服，面露笑容，隨後而下，然後上車進入機場貴賓室稍作休息，至四時四十五分，乘港督座駕車至跑道盡頭碼頭，改乘軍夫人號遊艇渡海至皇后碼頭。

雅麗郡主在東京參觀英國商品展覽會昨日再過港，今晨即由港飛德黑蘭。

港澳遙祭大陸死難同胞

自由人士

【中央社】中共竊據大陸十六年中，同胞在共暴政下慘遭無辜殺害者，數逾千萬，留港各界自由人士李學堅、李廣治、劉兆楠、陳鐵龍、鄭各界人士代表容鏡鐵、李真毅、陳輝、鄭愛倫、伍志勃、鄭鴻恩、譚毅等百餘人，于昨午在九龍調景嶺青賢佛院為中國大陸死難同胞舉行盂蘭會，設靈祭奠，推由李學堅主祭，劉兆楠、陳鐵龍、李廣治等陪祭，場內佈置肅壯嚴肅。

是日天香地暗，苦雨凄凄，仲人編想血腥大陸，憤恨難忘。各界自由人士祭文如下：「維中華民國五十四年九月卅日，留港九各界自由人士李學堅、李廣治等五分抵達，但因當時雨勢頗大，無法降落，結果遲至四時卅分始着陸。港督戴麟趾爵士夫婦及本港三軍司令歐金諾中將夫婦，民航處長馬碧蓮等繼前迎接。

郡主手持雨傘，身穿米黃色短袖黑手袋，足穿黑色高跟鞋，歐國偉身穿銀灰色西服，面露笑容，隨後而下，然後上車進入機場貴賓室稍作休息，至四時四十五分，乘港督座駕車至跑道盡頭碼頭，改乘軍夫人號遊艇渡海至皇后碼頭。

雅麗郡主在東京參觀英國商品展覽會昨日再過港，今晨即由港飛德黑蘭。

遙祭大陸死難同胞

【中央社】中共竊據大陸十六年中，同胞在共暴政下慘遭無辜殺害者，數逾千萬，留港各界自由人士李學堅、李廣治、劉兆楠、陳鐵龍、鄭各界人士代表容鏡鐵、李真毅、陳輝、鄭愛倫、伍志勃、鄭鴻恩、譚毅等百餘人，于昨午在九龍調景嶺青賢佛院為中國大陸死難同胞舉行盂蘭會，設靈祭奠，推由李學堅主祭，劉兆楠、陳鐵龍、李廣治等陪祭，場內佈置肅壯嚴肅。

是日天香地暗，苦雨凄凄，仲人編想血腥大陸，憤恨難忘。各界自由人士祭文如下：「維中華民國五十四年九月卅日，留港九各界自由人士李學堅、李廣治等五分抵達，但因當時雨勢頗大，無法降落，結果遲至四時卅分始着陸。港督戴麟趾爵士夫婦及本港三軍司令歐金諾中將夫婦，民航處長馬碧蓮等繼前迎接。

郡主手持雨傘，身穿米黃色短袖黑手袋，足穿黑色高跟鞋，歐國偉身穿銀灰色西服，面露笑容，隨後而下，然後上車進入機場貴賓室稍作休息，至四時四十五分，乘港督座駕車至跑道盡頭碼頭，改乘軍夫人號遊艇渡海至皇后碼頭。

雅麗郡主在東京參觀英國商品展覽會昨日再過港，今晨即由港飛德黑蘭。

港九各界自由人士遙祭大陸死難同胞

佛教眞腎宗居士林

代表團十三人飛日

【本報訊】香港佛教眞腎宗居士林代表團一行十三人，由陳倬、何及周曦覺居士率領，昨午乘日航機飛往東京。

該代表團此行，係參加日本慶山派大僧正長岡廣信升任主持大典，並順道訪問日本各地佛教發展的情形，全部旅程預定兩星期。

同機前往東京轉往紐約的尚有青山鹽地內明書院佛學及文學教師釋達因及慧光，她們是前往參觀在該處舉行的世界博覽會。

同行時，她們將在東京停留，希望能覓全，後屬經請求，始得一間大學的研究院，並獲理民府撥助材料，而由鄉民自行負責與建，將海灣左便之碼頭，加以擴建，向海灣伸出三十呎，堤壩底闊十二呎，面闊八呎，高度為十八呎，由於海灣水位較深，施工至為困難，須俟潮退始能工作，故費時多月，始克完成，該壩堤可作避風堤，以保護海灣內之漁船，最多亦過容納小艇。

九龍巴士……三八、五
九龍電燈……一九、四
香港電燈……二四
電話公司……二五、一
太平企業……三、八五
生力啤酒……六六
牛奶公司……三二、二五
鋼業……四、三五
遠東企業……二二、七

上午成交總額：五三〇、〇〇〇元

本港股市行情

最高成價　最低成價

股票名稱	成交股數
國際銀行	六〇
倫敦註冊股票	二三七
九龍倉	四八、五
均益有	二二、五
城市酒店	四、五
遠地公司	四、四五
嘉富利士	一、五
九龍巴士	三八、五
九龍電燈	一九、四
香港電燈	二四
電話公司	二五、一
太平企業	三、八五
生力啤酒	六六
牛奶公司	三二、二五
鋼業	四、三五
遠東企業	二二、七

十月一日
正午十二時報價

商業第一台

今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，兒童音樂。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報。十分，時代曲。三十分，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。七時，轉知港聞。三十分，猜曲。有獎節目。八時，藍燈小說「爆竹命案」。三十分，賽馬漫談。九時，風雨小品「楓林孤墓」。三十分，天氣報告，港九時率。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「春殘花未落」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，大氣報告，完。

明日上午播音節目

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，兒童音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，粵曲：㈠虎將情花，㈡孟姜失。九時，天氣報告，時代曲。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉播港台新聞簡報。十五分，粵曲：㈠虎將情花，㈡孟姜失。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。輕音樂。十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報導，潮汐漲退報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，二十分，四十五分，歐西音樂，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「鄭仙拜月亭」（何非凡、梁鳳仙、陳好逑、梅依、關璟佳、白龍珠）。十時，天氣報告，三十分，粵語東南亞各地天氣概況。

麗的銀台

今日下午四時：

倫理故事「落華良師」。五時，好女兒。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，國語小說「雨巷禁禁城」。六時，電話點唱。三十分，偵探小說「追踪」。七時，賽狗預測。二十分，女飛賊黃鶯「怪室殊刃」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，粵曲。三十分，時代曲。四十九分，私家偵探「鬼屋」。九時，文藝小說「金銀服」。三十分，錄轉港台經濟導文摘。四十五分，報告教育台明日節目。十時，長篇連續劇「擺丁」。三十分，宇宙奇觀「雪嶺迷城」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜歌。十二時。

麗的金

今日下午四時：

各地雜曲介紹。三十五分，潮語武俠故事「劍嘯荒原」。四十分，時代曲。六時，京劇「鳳還巢」。四十五分，時代曲。三十分，最新新聞。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「玩命的人」。三十分，四明快報。九時，夫婦之間「一年度又重陽」。十五分，銀色新聞。三十分，聊齋故事「雷擊」。十分，古今談「葡萄美酒夜光杯」。四十五分，潮州曲。十分，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，廣樂。十二時，完播曲。

中文電視

預告，今日下午六時，節目表。十五分，英語講座。四十五分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，粵劇。十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，電視法庭。四十五分，科學情報。八時，民謠歌唱。九時，青口雜言「有獎節目」。三十分，錄音轉播「有獎節目」。三十分，利主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠村電台

今日下午四時：

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

時代曲。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，粵曲，西曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時，歐陽化小說。三十分，賽狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，住家男人。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，粵劇。十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，電視法庭。四十五分，科學情報。八時，民謠歌唱。九時，青口雜言「有獎節目」。三十分，錄音轉播「有獎節目」。三十分，利主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

香港電台

今日下午四時：

（中文台波段：三四〇千週，波長四百八十六公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六、一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

南音：三十分，查根問底，州五分，時代曲。五時，音樂，民歌。三十分，兒童節目。五十五分，鯉魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十九分，天氣及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，時代曲。十五分，播音節目。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，兒童音樂。三十分，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。九時，天氣報告，時代曲。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十時，轉播港台新聞簡報。十五分，粵曲：㈠蝴蝶夢，㈡孟姜失。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。輕音樂。十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報導，潮汐漲退報告，節目預告，重播英語會話講座。五十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，二十分，四十五分，歐西音樂，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「鄭仙拜月亭」（何非凡、梁鳳仙、陳好逑、梅依、關璟佳、白龍珠）。十時，天氣報告，三十分，粵語東南亞各地天氣概況。

商業第二台

今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

天氣報告，重播歐西小說「三劍俠」。三十分，股市行情報導，四曲。五時。三十分，粵曲。六時，轉播港台新聞簡報。天氣報告，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導香港天氣概況。十五分，時代曲。七時，時代曲。十分，時代曲。三十分，粵曲。十五分，時代曲。九時，天氣報告，港九時率。十分，時代曲。三十分，鐵面無私「鳥鴉告狀」。十五分，中國文選。三十分，社會小說「大廈千秋」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，重播座右銘。輕音樂。十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

明日上午播音節目：

七時，清晨音樂。三十分，天氣報導，潮汐漲退報告，節目預告，重

工商晚報
馬經

賽馬第一聲　下週末開鑼

首天報名各駒狀態起伏總評

假期養尊處優馬肥本是好現象　能否及時轉勇是取勝主要條件

分場賽事已公佈了，賽馬第一聲，下週末開鑼，秩序分排三天，各班馬均有出爭機會，此是週年大賽的縮影。

每年度開始，馬兒養尊處優了三個月，狀態上多有轉變，一般通病，多是肥了，馬肥本是好現象，但要有充足的操練，始能回勇，故季初各駒狀態，起伏不一，可從復課後的操練程序看出來。太平復課初期，在八月下旬，普通試程序正常的話，已有四五週至六七週的操練，大致上已足够，但狀態上能否回復水準，則各駒絕難一致，轉好者有之，未够者有之，甚至遠離水準者亦有之，讀者們如每日看操者當能體會得到，否則，祇能求之于馬經的報導了。鑑濟每日看操，除在馬操快訊欄擇尤報導外，現因賽期已迫近，且分場表亦公佈了，大勢已定，爲方便讀者有較綜合性的分析外，現將首天出賽各駒的操練過程，截至昨日爲止）

夫俱備，已試過九課，直覺上頗有好感，但上季曾三度報了名而不出，且每次均見認眞磨練，有何不妥而致應屢遲戰，原因不明，看定最後動態再說。

（圖爲荷李活馬會副會長占士史都域）

荷李活馬會副會長訪本港馬會負責人

陳毓麟主操者多意留要何如態動

美國加拉福尼亞州荷李活馬會副會長兼總經理占士史都域，乘搭美總統輪維斯福號由三藩市抵港。

占士此行係順道訪問，被將於下月廿四日答訪日本賽馬協會萬級人員，不久前赴美之訪問。占士在港期間會晤本港馬會負責人，並參觀快活谷馬場。

據占士稱：荷李活馬季每年十一個星期，每星期賽五次，每次約有三萬四千五百馬遊到場，上季投注數額共達一億六千一百萬獎金之巨。

第一場

由第八班馬分組爭六化郎，十二駒分組，已編定由紅牌生上陣，各駒配搭，要下週才可全部明朗。再見分由羅倫及助手主操，初期每週僅試一課，本週加工，程序尚算正常，雖僅試過五課，但起得頗快，近課有瞄頭，神態已較上季爲好，應有轉機。宇宙人由衛林士主課居多，已試過七課，且加試一里，爲以前所少見者，磨練耐力，稍有進步，今季或不致過於虎頭蛇尾了。女健兒由課業成主課居多，試過八課，程序正常且積極，近課操起尤急，目前水準，起碼追及上季。仙桃由陳毓麟一手主操，復課至今，均屬慢跳，雖有七課功夫，進度平平，上季最後一仗雖拚得第二，但流鼻血的毛病又發，近課未肯快擋，當與此點有關。埃及皇后由陳浩祥主操，試過五課，依然駑力短，進度未滿意。金必多由王萊主課居多，試過六課，程序未覺好，直覺上則見神態不俗，稍勝上季，繼續催磨，今有轉機。美麗分由助手及羅倫主操，試過八課，近已加工磨琢，尤以最近的一課半哩，相當出色，勁力已遠勝前時，今季可期有進一步表現。梅寶試過八課，程序正常，老馬表現，仍及水準，但未恢復上季末時之勇健，尚要催磨。雲中龍分由李家强、郭子猷、何國操主英等，試過九課，程序相當充足，神態亦覺好，但試跑則未見佳處，仍難信任。蜜露仙由蘇國仁主課居多，慢跳短程，雖有七課磨練，進展則不大，仍待琢磨。泰山由助手及黃敏紅主操，程序未覺好，但試跑成績，直覺上則無甚改進，此類馬晨操與出賽背道而馳，難明究竟，未見有翻然不同之表現時，難望好評。郝是佳操得相當積極，快慢長短工夫俱備，已試過九課，直覺上頗有好感，但上季曾三度報了名而不出，且每次均見認眞磨練，有何不妥而致應屢遲戰，原因不明，看定最後動態再說。

（圖爲荷李活馬會副會長占士史都域）

第二場

B班新馬分爭一里，八駒分組。非別纖石分由李家强及影利來主操，試過六課而程序未順，且無急進意圖，每週僅試一課，本週加工，程序尚算正常，雖僅試過五課，但起得頗快，近課有瞄頭，神態已較上季爲好，應有轉機。宇宙人由衛林士主課居多，已試過七課，且加試一里，爲以前所少見者，磨練耐力，稍有進步，今季或不致過於虎頭蛇尾了。女健兒由課業成主課居多，試過八課，程序正常且積極，近課操起尤急，目前水準，起碼追及上季。仙桃由陳毓麟一手主操，復課至今，均屬慢跳，雖有七課功夫，進度平平，上季最後一仗雖拚得第二，但流鼻血的毛病又發，近課未肯快擋，當與此點有關。埃及皇后由陳浩祥主操，試過五課，依然駑力短，進度未滿意。金必多由王萊主課居多，試過六課，程序未覺好，直覺上則見神態不俗，稍勝上季，繼續催磨，今有轉機。美麗分由助手及羅倫主操，試過八課，近已加工磨琢，尤以最近的一課半哩，相當出色，勁力已遠勝前時，今季可期有進一步表現。梅寶試過八課，程序正常，老馬表現，仍及水準，但未恢復上季末時之勇健，尚要催磨。雲中龍分由李家强、郭子猷、何國操主英等，試過九課，程序相當充足，神態亦覺好，但試跑則未見佳處，仍難信任。蜜露仙由蘇國仁主課居多，慢跳短程，雖有七課磨練，進展則不大，仍待琢磨。泰山由助手及黃敏紅主操，程序未覺好，但試跑成績，直覺上則無甚改進，此類馬晨操與出賽背道而馳，難明究竟，未見有翻然不同之表現時，難望好評。郝是佳操得相當積極，快慢長短工夫俱備，已試過九課，直覺上頗有好感，但上季曾三度報了名而不出，且每次均見認眞磨練，有何不妥而致應屢遲戰，原因不明，看定最後動態再說。

第三場

由陳浩祥及助手主試，程序尚算正常，雖僅試過五課，但起得頗快，近課有瞄頭，神態已較上季爲好，應有轉機。宇宙人由衛林士主課居多，已試過七課，且加試一里，爲以前所少見者，磨練耐力，稍有進步，今季或不致過於虎頭蛇尾了。女健兒由課業成主課居多，試過八課，程序正常且積極，近課操起尤急，目前水準，起碼追及上季。仙桃由陳毓麟一手主操，復課至今，均屬慢跳，雖有七課功夫，進度平平，上季最後一仗雖拚得第二，但流鼻血的毛病又發，近課未肯快擋，當與此點有關。埃及皇后由陳浩祥主操，試過五課，依然駑力短，進度未滿意。金必多由王萊主課居多，試過六課，程序未覺好，直覺上則見神態不俗，稍勝上季，繼續催磨，今有轉機。美麗分由助手及羅倫主操，試過八課，近已加工磨琢，尤以最近的一課半哩，相當出色，勁力已遠勝前時，今季可期有進一步表現。梅寶試過八課，程序正常，老馬表現，仍及水準，但未恢復上季末時之勇健，尚要催磨。雲中龍分由李家强、郭子猷、何國操主英等，試過九課，程序相當充足，神態亦覺好，但試跑則未見佳處，仍難信任。蜜露仙由蘇國仁主課居多，慢跳短程，雖有七課磨練，進展則不大，仍待琢磨。泰山由助手及黃敏紅主操，程序未覺好，但試跑成績，直覺上則無甚改進，此類馬晨操與出賽背道而馳，難明究竟，未見有翻然不同之表現時，難望好評。郝是佳操得相當積極，快慢長短工夫俱備，已試過九課，直覺上頗有好感，但上季曾三度報了名而不出，且每次均見認眞磨練，有何不妥而致應屢遲戰，原因不明，看定最後動態再說。

第四場

A班馬分組爭一里，八駒分組。開心由邱達禮主課居多，復課後多試長程，頗見進步，目前水準，應不弱於上季，不可忽視。寶鼎由黃華灼主試估多，多課長程，但試得慢，似志在磨練而不求銳進，但有進步，水準可超過上季。信心分由蔡克文及莫華灼主操，得滿意，進度長佳，值得注視。蜜露威由郭子猷一手主操，板塊祇礙之能事，如論水準，與上季差無幾，不過牌氣稍馴耳，但以打此賽馬續來論，此駒應是擋標種無疑。馬公爵由助手及鄭林池主操，進步相當好，水準必超過上季，但今場對手過强，機會未能看得過高。快樂年華操得疏，每週一課，顯無急進意圖，雖難有爲。蜜露仙由陳浩祥主試，程序正常，但一本其上季的隱約手法，每課均以輕描淡寫出之，但成績有進，上季燥冷時何嘗有足够操練，此駒資質絕難看得透，提防提防。小英雄操得疏，每週一課，無意急進，雖難有爲。

第五場

由第一班馬爭五化郎，十三駒分組。開心由邱達禮主課居多，復課後多試長程，頗見進步，目前水準，應不弱於上季，不可忽視。寶鼎由黃華灼主試估多，多課長程，但試得慢，似志在磨練而不求銳進，但有進步，水準可超過上季。信心分由蔡克文及莫華灼主操，得滿意，進度長佳，值得注視。蜜露威由郭子猷一手主操，板塊祇礙之能事，如論水準，與上季差無幾，不過牌氣稍馴耳，但以打此賽馬續來論，此駒應是擋標種無疑。馬公爵由助手及鄭林池主操，進步相當好，水準必超過上季，但今場對手過强，機會未能看得過高。快樂年華操得疏，每週一課，顯無急進意圖，雖難有爲。蜜露仙由陳浩祥主試，程序正常，但一本其上季的隱約手法，每課均以輕描淡寫出之，但成績有進，上季燥冷時何嘗有足够操練，此駒資質絕難看得透，提防提防。小英雄操得疏，每週一課，無意急進，雖難有爲。

第六場

八駒分組。大快活分由羅倫及劉仕遠分別主課，稍有進步，但仍未算足够。和味分由陳浩祥及助手主試，程序正常，在催起中，水準已超過上季，頗見進步。此駒能將操得疏，程序平常，進度不大，水準仍未及上季。眞趣操練較足，且見進步，目前水準，應較上季爲佳。電風操得疏而僅試短程，能度未見好，但無急進意。跑順由詹軍源主試居多，程序正常，平平。遠利由譚業成主課，程序正常，稍進一步，但未算足够。再相達程序較閃縮，初時似無急進意，近課突見加工，動態未十分明朗，看定最後動態才說。好利磨練最認眞，程序忽緊忽緩，動態閃縮，看定最後動態才說。好利由大鵬主操，程序亦閃縮，今番未易起足。好利操得够，程序亦認眞，此多磨始利的馬，目前水準已不弱，有力爭雄。旺財夫人分由施霖華及邱遠禮主試，復課後程序正常，按序催起，水準仍算穩定，值得重視。霹靂操足，且有進度，成熟較上季稍勝，應予重視。馬賽進度平平，復課後未見認眞磨練，相信有一時數伏。馬李家强主課，未見催磨，近況僅及水準，但加磨琢，復課後程序正常，按序催起，水準仍算穩定，值得重視。霹靂操足，且有進度，成熟較上季稍勝，應予重視。馬賽進度平平，復課後未見認眞磨練，相信有一時數伏。馬李家强主課，未見催磨，近況僅及水準，稍

延一年益一壽

你希望時常有青春和有活力嗎？如果你學瑜伽術，保證你三個月後，就變成一個新的人。大多數學瑜伽術的人，得到了精神的安寧，他們自己有一種生活的形式，是不易改變的，因此他們不受年齡的限制，青春常在。

最初你會不想練習瑜伽術，你找出許多理由來放棄練習，原因是年齡的關係，你的肩膊和頸子太硬，練習困難。但是一個練習做得不好，你不用擔心，你體驗到這個練習的目的是更重要的，你祇管去練習，不用顧慮。

當你練習時，不要思想得太多，你要呼吸新鮮的氣氣，使血液循環，身心陷於一種下意識中，並訓練自己思想幻象來。當你繼續練下去時，你要學習控制自己，做事要有感覺和目的。控制自己不是脫離人生，而是克服生活的恐懼和困難。最重要的就是你有決心去做，這樣可以使你增加體力，減少內部的緊張，或可鬆弛下來。

第一個「海豚」式練習要做一個星期，雙手放在頭的後面，儘量彎腰，做成一個顛倒的V字。重點放在手臂和手肘，不要放在頭部和頸部。把頸慢慢旋轉，向左五次，再向右五次。不久，你的頸就會堅硬，喉核不見了。

第二個是「天鵝」式練習，從席上伸起頭和肩膊，連續伸展脊骨，雙脚從膝間向上伸。此舉減少脊部的痛苦。

第三個是「蓮花」式練習，雙脚交叉伸出，用手觸左脚趾，然後右脚趾。數個星期後，胸部可以觸到地席，雙膝可觸及脚趾。

其他是「太陽」式和「孔雀」式練習。

另一個是「海綿」式練習，你可以感覺到生命力從心臟中間走到四肢的尖端。一股內力在每一個關節上活動著。呼吸練習時，要相當時間又繼續進行，這種斷續的呼吸，比練習各種格式更重要，交替呼吸可以產生一種生命力，使身體和精神上能應付萬一。最後，你的精神得到解脫，沒有時間和空間的限制。

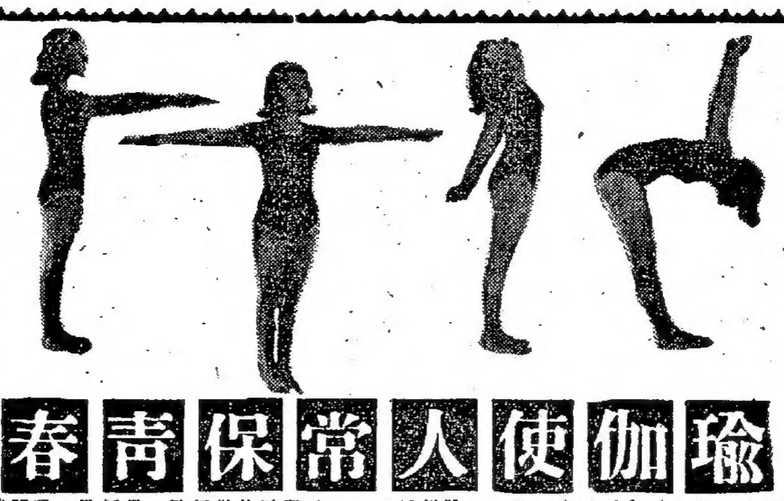
進食方面也很重要。學瑜伽術的人吃得很少。卡路里對他們沒有多大關係。節食首先要從精神方面著手，你越鬆弛就越不用進食。學瑜伽術的人不能喝任何的酒，大多數吃素食。維他命方面，以麥芽油代替。一個人衰老的原因何在？就是甲狀腺分泌活動減少。瑜伽術控制了這一點，所以長春不老。

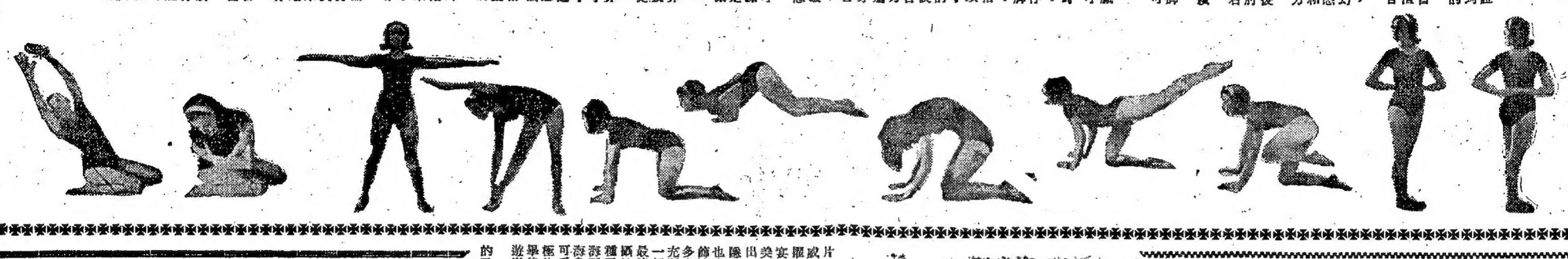
學瑜伽術對性方面有影响。許多學生思想到性方面，而不是神聖方面。不過瑜伽術是要人趨向控制、放棄與援和方面，把精神放在下意識上才是。到了這點，瑜伽學生就不受年齡的限制。瑜伽術有許多方式是爲已婚的學生練習的，未婚的學生練習這些方式是不合的，因爲這些方式刺激生殖地區，原來是爲已婚而希望有兒女的人而設。瑜伽並不是禁育，印度是瑜伽的宗國，人口甚多！

性是由愛而起，瑜伽術的交替呼吸，就是它的愛。交替呼吸能够控制每一條神經和肌肉，精神鬆弛到某一種程度，進入了一種有趣的境界，好比體內甚麼東西都有。

特別介紹「海綿」式練習。印度原來稱爲「死屍」式或「死」式，美國轉稱爲「海綿」式。躺在地上，手臂在兩旁，手心向上。把自己安靜下來，身體鬆弛，合着雙眼，從脚趾至頭部休息。慢慢呼吸，橫隔膜深下。「海綿」式使你感到全身有孔，好比海綿一般。呼吸時，想像着大氣的生命力已進入你的四肢，有一種俠復活力的力量，透進你的器官和組織。每一次練習完畢後，要「消化」你所得到的利益。長久練習，當有收效。

東方





有益一身一心

夏威夷將成美影業中心

去年夏季，戰爭海做背景的影片，便得好評。那部由美奧主演的「天堂小島」片「海上長城」在夏威夷拍製，在拿榮羅升敏海軍元帥的歡宴場面，有三個真的美國海軍元帥參加演出，他們經已退休，影明星皆大歡喜，夏威夷州也會得到厚大的利益，所以有一個籌備日本軍人，有許多在沙灘上的美女可充閒角。上述不過是一個例子，夏威夷是最適合那部影片的拍攝地方，在那裡又有種種天然外景可用，海島、美麗的海灣和可愛的住宅區，氣候極佳，在每天工作完畢後，大都容易找到遊樂的場所。

在從前，好萊塢的電影公司想拍用兩種地方「太平洋」、「模仿」、「海島」、「樹林」、「美國」、「日本」、「中國」、「印度」、「歐洲」、「非洲」、「南太平洋」、「南美」、「北美」、「中東」、「東方」、「西方」、「南方」、「北方」、「東南」、「西北」、「東北」、「西南」、「中央」、「邊疆」、「內地」、「海外」、「陸地」、「海洋」、「天空」、「地下」、「水中」、「空中」、「山頂」、「山腰」、「山脚」、「平原」、「高原」、「盆地」、「沙漠」、「綠洲」、「叢林」、「荒野」、「田園」、「城市」、「鄉村」、「海邊」、「內河」、「外海」、「遠洋」、「近海」、「港口」、「碼頭」、「船上」、「飛機上」、「火車上」、「汽車上」、「馬上」、「轎上」、「車上

重要的綫索

「明姑，你還找明姑？」那傭婦說。

「是的，她在那裡？」

「你認識她嗎？」這更使人奇怪起來，我說：

「自然認識，我有事要對她說。」

「那麼請進來！我給你一間較大的房間。」

傭婦又在前邊引路，我心裡却充滿了疑雲，爲甚麼我捏起明姑，她才給我較大的房間呢？明姑是甚麼人？她在這間公寓做的是甚麼？

但我的心裏也不安起來，傭婦帶我去見明姑，等會見見到了怎麼辦？我要說些甚麼？我當然不能說是爲找王伯而來，那麼，我怎能從她身上得到消息呢？

心裏想是着急，想是沒有中意。我這時不再想甚麼了，我還信任自己有點隨機應變的本領。在前邊行的傭婦忽然說：

「明姑現在不在，她大概遲些要回來了。我先帶你到一個房中等她，好嗎。」

「很好很好，」我隨應着。

「就是偵探也難知道！」傭婦說，我心中一愕，她難道在諷刺我嗎？但傭婦繼續說：「紅牌阿姑，恐會容易知道她的行踪？」

這句話，才使我恍然明白過來。明姑原來是紅牌阿姑，單是這一句話，已經使我覺得不虛此行了。我說：

「難道她是跑幾個碼頭的嗎？」傭婦當然明白，跑幾個碼頭，就是在幾處地方「接見嘉賓」

心中却像卸下了一塊大石，最少我目前暫時不必應付面對明姑這一關了。可是，明姑到底是什麼人呢？

來到一個房間，傭婦扭開電燈，果然寬敞得多，一張寬床以外，還剩斜的放着華貴的櫥櫃。側邊還有一扇門，想到通到洗手間的地方。

「明姑今晚到了那裡？」在傭婦等爲執拾一下床鋪的當兒，我有意無意的問。

傭婦略爲思索一下，她難道在諷刺我嗎？但傭婦繼續說：「紅牌阿姑，恐會容易知道她的行踪？」

這句話，才使我恍然明白過來。明姑原來是紅牌阿姑，單是這一句話，已經使我覺得不虛此行了。我說：

「難道她是跑幾個碼頭的嗎？」傭婦當然明白，跑幾個碼頭，就是在幾處地方「接見嘉賓」

程義

「就是偵探也難知道！」傭婦說，我心中一愕，她難道在諷刺我嗎？但傭婦繼續說：「紅牌阿姑，恐會容易知道她的行踪？」

這句話，才使我恍然明白過來。明姑原來是紅牌阿姑，單是這一句話，已經使我覺得不虛此行了。我說：

「難道她是跑幾個碼頭的嗎？」傭婦當然明白，跑幾個碼頭，就是在幾處地方「接見嘉賓」

劉覺房內的佈置，沒有什麼特殊的地方，就是床單也算清潔，總算在明姑沒有來到前搜索一下床裡的東西。後來在梳粧台地下裡邊發覺到一本小本子。打開來細看，是密密麻麻的人名地址。我突然看到其中一個：「劉成德」啊！那是秋燕爸爸的名字！

「明姑回來，就請她來會會我。」

「有辦法！」他突然興奮而出。

「什麼，你現在還怎去了嗎？」

「不，我們不必去，但，我可以看到嘉賓着。」

「笑話，你不去，難道要她來見你？」趙英民不屑地。「你來吧，我一定！」

「嘻嘻，不會要你吃虧的。」

「就是，英民，可能最後一句話，突然彌口而出。」

「不

花花世界

今聖歎文　高寶圖

二三二　打接力麻雀牌

上文說到陳查理拉攏雷蒙電影公司之周瞎子與賀桂生，兩個好色之徒，見有害春玉女，便決定恢復一次當年的生活，是夜同至新界酒店開雙套房打牌。

上文因果

打一桌麻將，只須四個人，現在有三男五女，應該是兩桌麻將。但許英兒却提議道：「不許打接力賽蹤，每兩個人合夥。」陳查理一家吧，你們各人自己分配。」梁紫玲，梁紫兒便拉了最性感的鄭燕玲道：「我兩個合夥。」楊玲玲，陳查理，賀桂生，小紅兒四個先上桌。陳查理對酒店伺女傭阿玲問道：「今晚你們那個當夜班。」阿珍笑答道：「係我。」陳查理道：「當然，現在有間夜廚房，由我自己做咖啡，茶水，準備點心，煮麵，也都得」陳查理道：「多謝你，呢頭爲你打一份水子。」阿珍一扭柳腰，就此走了。周瞎子這時和許英兒，推開了通隔壁的房門，和她去談天，另外兩位小姐在看牌觀戰。許英兒已得到陳查理的暗示，她由酒邊房，端了一壺茶，又拿了一瓶拔蘭地，過來親手料理。「我祇要一小批。」周瞎子道，許英兒苗條的身裁，長長的雪腿，和那稱身貼出了曲綫的收飲而又挑撥的臀峯，笑道：「你的身裁，其實比波波兒更好，她現在是我們公司的台柱。」許英兒遞酒給他，站在他坐的梳發前碰盃道：「飲杯！」他喝了一點，笑問道：「你眞不錯，比波波還小了三歲呢！」許英兒擠了個鬼臉到梳發上，他一隻手抱過她的肩頭。她橫了他一眼道：「見小報上說，賀先生有和你們台柱訂婚的消息，怎麼他還還樣出來玩？」周瞎子道：「他和我，當年是你們鳳舞樓的常客——上天天晚晚，必到之常客。那時白天英舞寶三元三，沒有空位，六時趕到，已滿了滿。晚舞六元六，也是爆棚。小姐坐六個字過台，最紅的，也坐到二十五分鐘。現在沒一家還樓做，舞廳有沒得玩的了。」許英兒道：「你們當眞好久不出來了？」周瞎子乘機奢了他面孔一下，又呷了一口酒道：「我們很忙，早就不出來亂跑了。」許英兒不知高低，用諷刺的口氣，冷笑道：「哼，玩那些你們手下的新明星，或中等明星，還忙不及，是不是？」周瞎子暗暗一驚，捏了她一下道：「胡說，豈有此理。」許英兒突然站了起來，伸了腰道：「我去沖涼，你一個人飲。」她關了衣櫥，取了酒店的一套新睡衣來，匆匆入了大沖涼房，帶上了門。隨又伸頭出來笑道：「你等我沖完，我再給你入好水，你沖。」周瞎子口中答了個好字，生了暗中計劃。他摸出了一粒藏在身上的日本小丸藥，用酒吞下。去偷偷將通隔房的門，扣上了。然後他側耳靜聽水聲，許英兒已入了池了。「她沒有扣上門，好像是？」他獨自竊了衣櫥，取了一件半長的浴衣穿了。這時身子發熱，他明白藥力開始了，便去輕輕試開那門，一下子開了。「哎呀！你！」許英兒在水中伸睡着，忙用紅毛巾蓋住了身子。「唔好！他們會知道的！」他那大近視玻璃片，被熱氣濕住了，根本看不見她。「沒關係，我暗你沖個日本涼。」他大胆卸去了浴衣，跳進水去。她縮在一頭道：「你不要擾我！」他終於揭開了紅毛巾，拿來爲她擦背。「你只這樣吧，不要再騙人了，兩個，洗完，許英兒連吻也不許他接一個，一直到抹乾後，出來上床，才給他抱住他道：「你未必買會有情，只是一時想玩玩。」「我？那不行！」

「你答應，給我甚麼？臭廣長，只認得我一次，就給了我一張濟打支票，你既不會給情給我，就得給我一件貴重的禮物！」周瞎子喜賣上買不起一隻五千元的戒指，但許英兒却要担保。他正在火頭上，燒的似個紅頭印度阿三，在西裝袋後，摸出了公司的支票，開了一萬元空頭。但她却挺了個橫陳玉體搖頭，「不要，我自己還有。」你放心，我不會去領，你寫上我的抬頭，簽上字，寫三萬元。你明後天買個翠戒，將這票子贈回去。」他照辦了，反正支票明以隨時止付。

周瞎子笑道：你的身裁，比波兒更好。

「愛娜斯」帶來太多的雨水

颶風「愛娜斯」雖然在港西掠過，却給香港人帶來了十五吋雨水。九月廿七日那天，天文台整日懸掛三號風球，風勢不算强勁，却大部分時間都在落傾盆的大雨。

這是一年中，雨水最多的地方，天老爺背賜甘霖，對香港人來說，總是一件可喜的事情。香港人對雨水的珍貴，早已養成了習慣，四天放一次水喉的記憶猶新，見到傾盆大雨，怎能不感喜悅？

雨水固可解除水荒，但因不才特意開放門戶，誘敵深入，看看來的是何等人物？再作區處？誰知居然沿般溪巧躲風球，除了彭岱與喇叭王，都沒有出街。

彭岱仍然搭酒吧做工，因爲水兵們決不會因「三號風球」而不去尋歡作樂的。至於喇叭王，因爲舞廳照常營業，不能不返工。其餘諸人，像與別墅，像都太，像鐘寓，都不出街了。

雖然雖然得在家裡吃晚飯的，走去街市，買了些菜蔬回來，親自下廚，煮一頓飯給孩子們吃。

公寓雖然有廚房，平時除了煮水燙湯外，祇是有女眷的房客才下廚炒菜煮飯。其餘的男房客多數向鄰近茶餐廳買來吃。自從郝太進廠做工後，中飯不煮了。鍾寡婦的情形怎巧相反，往往祇煮中飯不煮晚飯。

雖天晴晚飯給兩個孩子吃。

「有甚麼等？」鍾寡婦沒好氣的問。

兩個孩子低着頭，不出聲。鍾寡婦越看越生氣，將手裡往桌面一放，直着喉嚨咆哮如雷：「兩個死鬼！根本就不配吃飯！如果不是因爲打風，我才不肯下廚給你炒菜哩！」

兩個孩子拚命用筷子扒飯，依舊不出聲。

至於麥飛燕及蔡趙已二人，則在「太白」打牌，又坡了你贏下四位堂主性命？」

平素玉咬牙答道：「我早就知道虞令主與駱朋友前來，意在「太白」部位，被人聲出一個龍帳核兒太小。

虞心影心頭一怒，珠淚盈眶，但因平素玉流淚，遂强加忍耐地，俯身答道：「駱長明服藥止血，拭去臉上血污，並取出服食兩粒罕世靈藥！

駱長明被她一番施救，遂從昏迷不醒中，緩緩醒來！

虞心影好生歡欣地，悲聲叫道：「駱大哥，小妹你這來，如此奇……」

駱長明不等虞心影再往下說，便霍然跳起身形，閃動那雙未睛眼，若無其事地，揚眉狂笑說道：

「虞令主，請你莫把這點小奇，放在心中！駱長明未曾乘邪鋒正之鋒，生平愛剛人眼，如今在「銷魂古墓」之內，失去一目，也算是應得報應！」

說到此處，轉過面來，向「銷魂之魂」一平素玉淡然笑道：

「平夫人，你這「銷魂古墓」之內，是否另外藏有對頭？怎的既把我駱長明一掌凌空拍落，竟把麥飛燕遺屍頭顱，拍成兩半！

虞心影秀眉深蹙，却見平素玉伸手從麥飛燕腦漿血污之中，取出原本深嵌「太陽穴」內的一粒泥丸，與打瞎駱長明左眼的那粒泥丸，互相比較！

兩粒泥丸的大小形狀，完全相同，但顏色却是一白一黑！

平素玉向身後弟子，沉聲說道：「你們去把「麥太貴」楊堂主，「麥娘」周堂主的遺屍頭顱轉回，把腦中暗器，取來給！」

「遵侍弟子，即命去後，平素玉遂再從麥娘已的腦中，尋出一粒泥丸，但這粒泥丸，却是藍色！

「虞心影看得好不吃驚地，霍然說道：「倘若另兩粒泥丸的色澤，竟是一紅一黃，則武林中不知又要增添起多少腥風血雨？」

虞心影替駱長明拔去血污敷藥止血。

泥丸之劫

北令南騙故事之六

獨孤花落

（一叁〇）最動人的叫喚聲音

武湯上

護士小姐想了一會，平靜的說：「我是剛接班的，他有沒有甦醒過，我不曉得。」

「小姐，韓先生沒有生命危險吧？」

護士小姐溫柔的望着賈歡，但沒有絃聲，這時，賈歡的心，跳得很厲害，她再請求：

「小姐，做做好心吧，讓我進去看一看韓先生，就是看一眼，我也願了。」

護士看見賈歡這焦灼神態，曉得她一定是傷者的愛人，於是對她說：

「本來除規矩是不准人探望的，現在姑且准你入去看一眼吧，不過，你千萬不能在裡面逗留過久，否則，我便會被內科的病床，她看見韓家山頭部包裹着繃帶，膠色蒼白，心中不禁一酸，眼淚藏眶而下，這時，護士小姐柔聲的說：「小姐，請你暫出去一下，我要替他做一些檢查的工作。」

賈歡緊緊的咬着口唇皮，極力壓抑着自己的情感，但是眼淚仍然源源的湧下來，她用手背抹了抹眼淚，打算步出病室，正當她依依不捨的回頭再看時，見韓家山的眼睛微微睜動，這一發覺，比沙漠的旅行者發覺甘泉還歡喜，她情不自禁的馬上回轉身來，并撲在床前，顫聲的呼喚：「家山，家山……」

韓家山睜開疲乏的眼睛，像是做夢似的，這時，賈歡又激動的說：「家山，家山……我，我是賈歡呀！」

賈歡的聲音簡直就是美妙的樂聲，她的說話，簡直就是激動人的曲調，她的聲音，說話，行動，感動了病房所有的人，大家都以機敏的眼色注視着她，護士小姐看見這種情形，忙捉着賈歡的手，客氣的說：

「小姐，請你合作一點，快離開見吧，不然的話，我便會受責了……」

賈歡知道護士小姐這話眞的，同時自己也答應過祇看韓家山一眼，而今，護士小姐還被迫自己又怎可以令她難做，所以站起身來，欲行又止，她看見韓家山微睜眼睛之後，跟着又閉上了，她想再逗留多一會，看看韓家山會否再睜開眼睛，這時，護士小姐柔聲的說：

「小姐，還是請你後天再來吧，況且，病人知道你來了，會影响他的精神的。」

賈歡不明白護士小姐這話的意思，但聽了說會影响傷者的精神，便馬上舉步，可是，她仍然捌捌回顧，她看見韓家仍然閉着眼睛，此刻，賈歡的心情非常矛盾，她希望韓家山醒來，又希望他剛才看見自己，知道自己來探望過他。但，又希望他剛才沒有看見自己，不知道自己來看過他。

㊀㊀㊀

小說

七八：新的開始

陳友才和伍玉貞在香城夜總會第一次約會，雙方保持朋友的關係，雖然，她們熱烈地擁抱，貼面，但給人感的候，伍玉貞仍然回家，陳友才不願過於急進，打草驚蛇，所以一連幾次約會，都沒有越過最後的界綫。

伍玉貞一個從歸，丈夫航海，經年不歸，情窗寂寞，人非木石，結果彼此產生眞正感情了。伍玉貞不自覺地陝落愛河，起初，她還不覺得，後來，有一大不見過陳友才便心裡不舒服，於是她知道一樓柔情，已經繫在這個年青人身上。

陳友才對玉貞的追求，一天比一天熱烈，伍玉貞有時覺得害怕，有時覺得快樂，當她的嬌軀被陳友才一雙粗肚的臂膀緊抱的時候，便像飲了一杯香濃的甜酒，心中有說不出的愉快。

伍玉貞漸漸減少和陳太的見面，減少參加她們的牌局，但大部份的時間，是讓陳友才在她身邊，他們在愛河中沉醉了。

一晚，陳友才和玉貞看電影，那是一套愛情之悲劇，描過一對男女情人，最後不能結合，幽情滿氣絕腸，玉貞看完之後，心情很沉重。

雅友才笑道：「怎麼了？看過戲後，多了悲劇氣氛的感染嗎？我們去喝杯酒吧，一會見你便不覺得難過了。」

他們同去酒家宵夜，玉貞喝了兩杯酒，陳友才和她乾了兩杯，她是不識飲酒的，多喝幾杯後便有點酒意，粉頰微紅，頸呼全身不舒服。

陳友才道：「我們去外邊走走吧，這裡的空氣比較悶濁。」玉貞同意，離開酒家後，陳友才却把她帶到一家公寓。

玉貞有些酒意後，任由陳友才的擺佈，竟然和她入公寓的房間，陳友才關好房門後，將她一把抱住道：「玉貞這是我們新生活的開始了。」

她們緊緊地擁抱着，吻着……沉醉在粉紅色的天地。

建州鴛鴦

南宮搏著

三四：別征人

「不一定是去打仗的吧？希哥担任巡邏，出城去，大約也是巡邏吧？」她看着侄兒。

范希周明白過是爲了安慰順哥，點頭道：「元帥命我擔任巡邏，沒有講明去作甚麼，要到城外才知道的。」

「希哥——」她的聲音充滿了抖顫，顯然，她是就要與丈夫出戰。

「順哥，不妨事——」范希周勉强笑着：「嬸娘，我就西出城，你照顧着順哥。」

「好的，希哥兒，自己當心些。」嬸娘強力作出平靜與愉快的聲調。

但是，順哥還關着丈夫，一句話都說不出來。

於是，征人走了——不斷地回頭看嬸娘與妻。

當范希周及他的隊伍去遠之後，順哥迷茫地回轉身來，淚嬸娘，他的雙目盈滿了淚水。

「順哥，天保佑——天保佑……」嬸娘雖然竭力鎮靜，但是聲音抖顫。目中也閃動着淚水。

「天保佑，順哥，天保佑希哥——」她的聲音充滿了抖顫，顯然，她是就要與丈夫出戰。

「希哥——」她的聲音充滿了抖顫，顯然，她是就要與丈夫出戰。

「順哥，不妨事——」范希周勉强笑着：「嬸娘，我就西出城，你照顧着順哥。」

「好的，希哥兒，自己當心些。」嬸娘強力作出平靜與愉快的聲調。

但是，順哥還關着丈夫，一句話都說不出來。

於是，征人走了——不斷地回頭看嬸娘與妻。

當范希周及他的隊伍去遠之後，順哥迷茫地回轉身來，淚嬸娘，他的雙目盈滿了淚水。

「順哥，天保佑——天保佑……」嬸娘雖然竭力鎮靜，但是聲音抖顫。目中也閃動着淚水。

「天保佑，順哥，天保佑希哥——」他是好人，天保佑他——」

「天保佑，順哥，天保佑希哥——」他是好人，天保佑他——」

於是，嬸們緊緊擁抱了。

澳洲國家足球隊擬來港賽兩場
條件一千英鎊
足總定下次執委會討論

澳洲國家足球隊，決定於本年十一月底，前往東浦寨，與北韓足球隊，爭奪世界盃足球決賽權，故擬順道來港作兩場比賽。這消息，是昨（卅）日上午十一時，由九巴體育會會長雷瑞熊接到澳洲足球總會會長援加利爵士長途電話後，通知足球總會的。

澳洲國家足球隊今次如果能擊敗北韓隊的話，便可以獲得盃決賽。所以，澳洲國家隊今次當然挑選澳洲最佳的「職業腳」，參加世界盃預賽。據澳洲足總會長援加利爵士認為他們如果獲得足總接納該隊訪港的話，則全隊在港希望踢兩場比賽，條件是包賬費二千英鎊。客軍並希望足球總會迅速予以答覆，足總已定於下次執委會議中，提前討論後答覆。

該隊在港作兩場比賽，條件是包賬費二千英鎊。客軍並希望足球總會迅速予以答覆，足總已定於下次執委會議中，提前討論後答覆。

烏拉圭高隆隊來港賀歲計劃
有進一步消息
該會副會長最近曾在港進行接洽

烏拉圭足球勁旅高隆隊，擬乘該隊作環遊世界訪問，於農曆新春期間，來港賜兩場賀歲賽，來港訪問，最近曾在港接洽，前往此事，又發出公佈，有關該隊訪港的進一步消息。

烏拉圭高隆會副會長麥圭士曾於去週來港參加世界旅遊會議，對於該隊訪港，曾作進一步之接洽，據這位副會長表示，他們今次的環遊世界訪問，認為香港係該隊訪問站重點之一，因為他們如果能夠訪港成功，也是烏拉圭足球隊訪港之第一次，同時，更可藉此次機會，來一次烏兩地現代足球技術之交流，而且，希望在不久將來，香港亦派球隊前往烏拉圭報聘。

他又說該會名播隊洲，并要得歐洲的西班牙，捷克，羅馬尼亞，希臘，非洲之索西亞及亞洲之伊朗的邀請前往訪問，在東南亞，他們正獲得菲律賓及越南兩地，接納其訪問，至於緊隨隊及韓國賽程，須仍次訪問，儘速答覆。

烏拉圭「國腳」地奴與巴沙路不但是高隆隊球員，且今次也是遠征的台柱，這四員大將，也是入選準備參加本屆在倫敦舉行世界盃賽烏拉圭國家隊的。

高隆隊係烏拉圭甲組聯賽勁旅，本屆與烏國另一勁旅，阿美利加隊比賽，以一比〇獲勝，高隆隊陣容開為：

勞地亞斯
羅打干沙利
奴華斯　高卡士勞斯芙干
阿士比　沙路亞巴路歐
哥朗

四千鎊打三場
條件

麥圭士曾與足總主席莫慶賢與以洽議，該隊如訪港，必須在農曆新春期間，來港賀歲，對於條件方面，麥圭士會長同意足總付給四千英鎊作三場比賽的包賬費，并招待該隊在港食宿，不過，一切航機旅費，則屬賓客自理。

對於馬拉圭高隆隊訪港問題，足總已決定於本月五日召開之執委會議討論決定。

足總昨又公佈，接到北歐航空公司通知，瑞典足球經紀賴白，於今日下午五時，搭乘泰國航機TG六〇一號抵港。

賴白此次來港，係與足總決定瑞典AIK隊訪港賽期是在十一月廿四、廿七及廿八日抑或廿七、廿八及十二月一日。

AIK隊將在德黑蘭作兩場比賽，在日本踢三場比賽及在港作賽三場。

賴白同時介紹意大利國家隊，於農曆新十二月四、五及八日。（金剛）

本屆壘球開幕戰
僑聯配陣戰南華

香港壘球總會，本屆新任職員及領隊人，昨日下午五時，假大東方游泳部主席何義賢，定下次執委會議，決定本月份第一次聯席會議，由會長胡正渠，主席華斯主持。出席者有秘書狄耶瑪，司庫盧奕忠，及南華、美僑菲律賓美游軍，白樺、雄人、鷹隊、青年會等各隊代表等多人，先由秘書及司庫報告舉隨即席舉行正式會議，計議決有：㈠本屆壘球聯賽定本月十七日（星期日）日下午二時在九龍城天光道球會球場舉行，原定之記者隊與廣播隊賽演壘球演出取消，改排男子高級甲組兩場，于是日揭幕禮後舉行，第一場下午二時，由僑聯對南華會，第二場四時正由菲律賓對美會決定紀念品，希望會議至晚七時始宣告散會。

（三）由主席麥士及狄士達等委員五人組成各級組註冊球員審查小組，負責各隊報名球員。（三）所有裁判，場地，發佈等紀錄，場地，發佈等小組人選，移在下次執委會議中，再行提名選選。

（四）主席會長毛顯醫生，要壘球運動，領導不遺餘力，茲屆任滿退休，除主持本屆僑聯對南華一場開幕球賽外，並由總發起歡送酒會，地點在九龍彌敦道酒家舉行，並由總主任各一人。㈡推選蘇玉蘭、陳志達、（喜斯）梁偉文、宋偉權、（鋼鐵）林秀瑾、陳明藍等分會提名，其餘元朗、香港時定新副案。㈢應否僱用工友，并定新副案。

筱英艦賽會總向該小組推選各項訓練案。㈣本會經費應如何籌措案。㈤舉辦本會聯賽案。㈥本會成立典禮應否定期舉行及如何籌備案。（十一）本會月期應如何決定案。（十二）臨時㈠推選總務組正副動議。（江）

中國隊奪默盃
華協設筵祝捷

香港中華業餘體育協會為慶祝中華民國足球代表隊榮獲本屆默迪卡足球賽冠軍，及教練李惠堂榮膺國際足球協會副會長，定於本月七日下午七時，假大同酒家三樓設歡宴李氏及中華民國足球代表隊全體職球員。

東昇逢星島警察遇南華
本週兩場硬仗
各隊積極備戰

甲組足球聯賽本週有東昇對星島，警察隊，南華兩將大戰舉行。此兩場比賽的對賽，雙方實力頗為接近，都是工力悉敵之爭，預料到時必有劇鬥。

東昇對星島一仗，于本週末舉行，這一仗是東昇在本屆聯賽的第一場賽事，因而對排陣問題至為審慎，陸國雄傷勢仍未盡痊癒能否登場，到時才能決定，不過，他們的統帥部已預作安排，倘陸國雄不能上陣，即用阮浩邦林帥，林英傑移居右補，林英傑移居右補，輝安為左中衛，假如陸國雄能登場，全陣將如下列：

羅輝安
駱德英　姚卓然
樓永強　梁錦洪　林英傑
黎寶忠　陸國雄
陳輝洪　徐柏烈

星島方面，雖然南銅鑼灣地區中華游樂會出師即受挫東方，但內，舉行三場準決賽，其中男子單打兩場，特別是男子雙打不非技不如人，而是演出走樣之故，邇來經在努力改進，務求提高戰意一舉打勝東昇挽回聲譽，決定以對抗東方時的人陣應戰。

馮紀良
鄺國英
陳少雄　張國強
馮紀魂　張子達
張炯思
李石光　張子位
陳漢新
區彥年

警察對南華於星期日在政府球場舉行，警察遇未操練至為賽極，球員狀態甚佳，他們的統帥部認為能否戰勝南華是另一回事。

但願天公造美網球可以續賽
照秩序今應有三仗

中游會主辦的全港公開硬地網球賽，昨第三至第六號場太泥濘之故，而第七號則因雨而延長展開，幾乾爽而又便利觀賽，欣賞。茲錄秩序如下：

（男子單打）
一、孫必勝對許子石
二、林方對馬拿
（男子雙打）
七、吳文祥、羅樂文對北村哲次、渡邊

九巴後，雄威壯，但本週與警察遭遇，為了警察是一匹黑馬，決不敢輕敵，以免陰溝翻，除積極操練外，決定以勝九巴時原班人馬上陣。

梁金耀
陳錫祥
洪炳松
麥權盛
何祥友
志強
郭錦
中李
劉建
生
會
洪
黃

中菲正式宣佈參加亞洲籃賽
韓國代表隊已選出

【吉隆坡航訊】上屆亞籃冠軍菲律賓和中華民國正式表示，他們球參加十一月二十八日至十二月十日在此間舉行的第三屆亞洲籃錦標賽。

前此已有六國同意參加。它們是韓國、泰國、日本、越南、香港和馬來西亞、星加坡外，茶亦將派隊參加。

【漢城專電】韓國籃球協會已正式選定金永基、金永一、金武鉉、金仁建、申東坡、徐忠源、文賢斌、金榮勳、金鍾善、鄭鎮鳳、李仁杓、金英基等十二名選手，代表韓國參加本年十一月下旬在馬來西亞首府吉隆坡舉行的第三屆「亞洲杯」籃球錦標賽。

亞運選手村泰儘速建成

【曼谷航訊】泰國主辦於五屆亞運會正在趕築中的亞運選手村，因為工程進行緩慢，泰國國務院長他儂，特授命國內務部，趕速措理工程進展問題，以便亞運期中應用。他儂乃於九月五日偕同宗功夫人赴挽甲必縣轄內的亞運選手村視察工程進度時，發現村建築區之各項工程進行甚為遲緩，且各公路尚未着手修築，深恐影響亞運期中使用。

泰國內務部已令市政工程廳，從速督促建築，期能儘早完工。

本屆足球聯賽開鑼之前，先打七人木盾賽。當時香港會球場兩面的球網都已破爛，假如皮球射入網內之後，由破洞漏出的話，就會惹起比賽的糾紛。

敬答我們的讀者
何謂軟式網球？

由於第五屆亞洲歐式網球最近在我國台北市舉行，輯道上不斷刊登有關「軟式網球」的消息，許多讀者，特別是網壇中人紛紛來函或來電本報詢問，何謂「軟式網球」。

的確，「軟式網球」的名詞對本港讀者來說，是很陌生的，打網球的人只知道分硬地網球或草地網球，而從未聽聞過有軟式網球的名詞，亦從未涉及過有這個名詞，許多網球名家，或老行尊都摸不着頭腦，何況是一般的讀者，因此，向本報查詢的人很多，現將該項運動的大概情況介紹出來，為優遇本報的讀者，並將會陸續向讀者介紹亞洲歐式網球協會最新頒佈的比賽規則。

「軟式網球」盛行於日本、南韓、與台灣等亞洲地區，它的運動方法，場地設備，與用具等與一般的網球大同小異，最顯著的不同之點，是網的高度較高，達到一公尺零六公分，從日前本報刊登的比賽圖片中亦可以看出，軟式網球的場地，柏油地，水泥地，或安瑟卡地進行，且球場之中央得向兩端縫作三公分以內的傾斜。

比賽以雙打為主，且規定以七局或九局為原則（一般網球是六局作一盤），七局賽制，以先勝四局一方為勝，九局賽制則以先勝五局者為勝。

比賽的制度又分有淘汰制（個人賽，團體賽）抗制（全勝法計分法），及循環制（個人賽，團體賽）等三種，其詳細規則將於日後向讀者介紹。

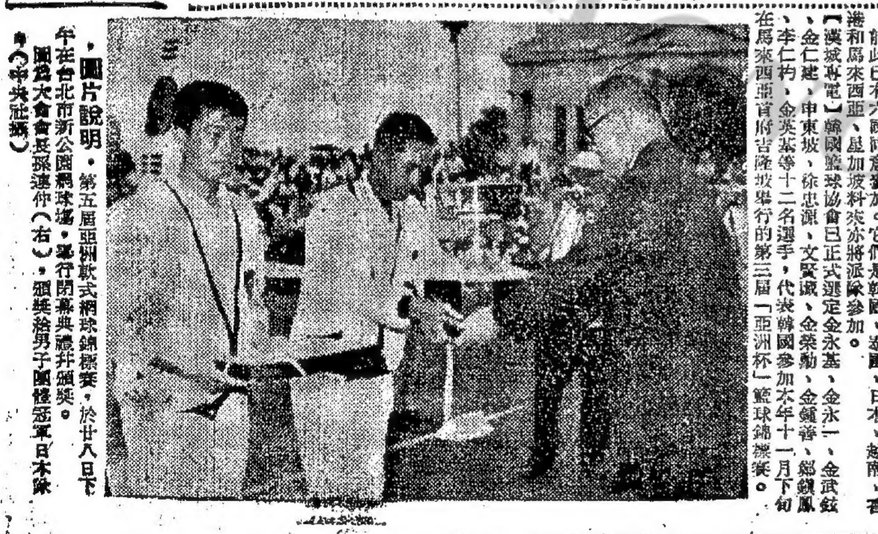
球網高達球員胸際。

更特別的是比賽的球外表沒有絨毛，而是一種特別的是比賽的球外表沒有絨毛，而是一種內充空氣的白色樣皮製品，直徑六公分，重量三十五公分為準。

一般的網球是在草地，或在粘土上進行，而軟式網球除了以粘土球場為正規者外，還可以在木板地，柏油地，水泥地，或安瑟卡地進行，且球場之中央得向兩端縫作三公分以內的傾斜。

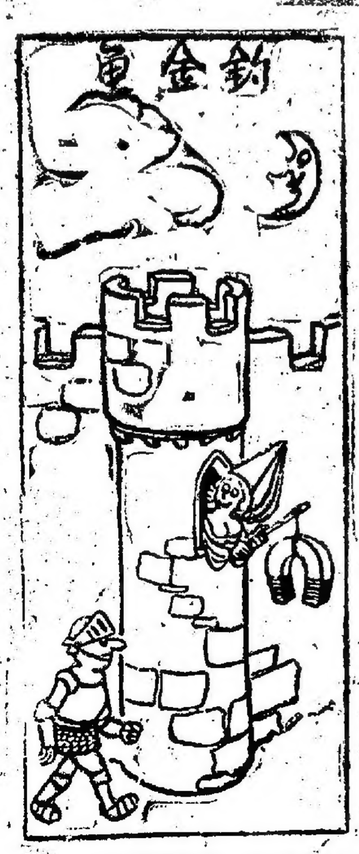
比賽以雙打為主，且規定以七局或九局為原則（一般網球是六局作一盤），七局賽制，以先勝四局一方為勝，九局賽制則以先勝五局者為勝。

比賽的制度又分有淘汰制（個人賽，團體賽）抗制（全勝法計分法），及循環制（個人賽，團體賽）等三種，其詳細規則將於日後向讀者介紹。



圖片說明：第五屆亞洲歐式網球錦標賽，於廿八日下午在台北市新公園網球場，舉行閉幕典禮并頒獎。圖為大會會長孫連仲（右），頒獎給男子團體冠軍日本隊。（中央社攝）

洋相集

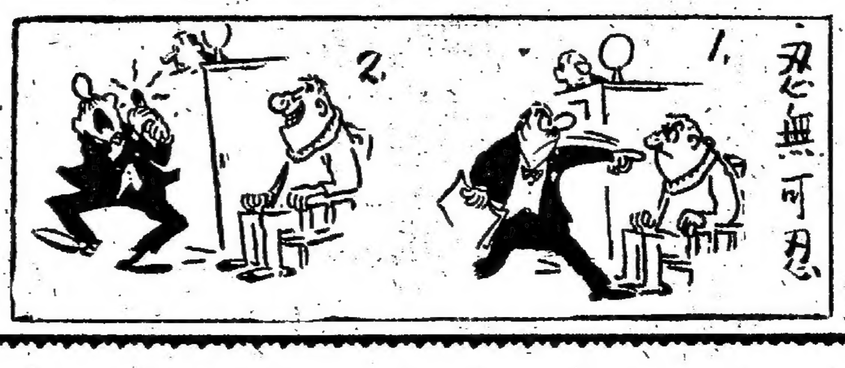
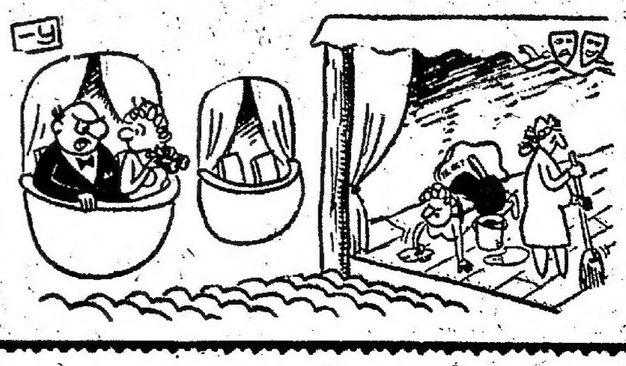


「他說愛那外生活。」

「謝謝你，我的手沒有空！」

妻：「你替媽媽綁上安全帶沒有？」

「媽媽，開車門是按那個掣的？」

女：「這真是第四場戲嗎？」

「看見這老虎頭，才記得還沒有介紹我太太給你認識。」